

S'unió DE ARENAL

ANY VIII - N.º 94

GERNER 1995

175 PTES.

**PRENSA
CORONA**

EN ESTE NÚMERO 44 PÁGINAS DE VARIADA INFORMACIÓN E INTERESANTES FOTOGRAFÍAS

Grup de Reis Màgics d'Orient amb els seus pages a s'Arenal



D.ª Elena y D. Jaime (Foto recogida de Brisas)

Francisco Ferre, ante un importante reto político



Equipo del Unión Deportiva Arenal (III Nacional)





VISTE
TU CASA
COMO
TE VISTES
TU



f **almacenes
femenias**

POLIGONO SON CASTELLO:
Gran Via Asima, 1 Tel. 20 47 02 y 20 47 62
LLUCHMAYOR: Tel. 66 07 01
EL ARENAL: Tel. 26 00 87 y 49 16 11

Carrer Amilcar, 16
Tels. 266673 Fax 491706
Plaça Major, 1 - Tel i Fax. 26 53 74

DIRECTOR:

Jaume Alzamora Bisbal

COORDINA:

Tomeu Sbert Barceló

COL.LABORADORS:

José Alvarado Mateo
Guillermo Boscana
Pep Escandell Cardona
Aina Garau
Martín Llompert Calafat
P. Joan Llabrés Ramis
Onofre Llinás Llodrà
Joan Maimó i Juan
Manuel Manjón Fernandez
Mateu Monserrat Pastor
Pere Munar
Jaime Oliver Maura
José Oliver Tomàs
P. Jordi Perelló Frontera
Carlos Perla Goñi
M^a del Carmen Roca Salvà
Joana M^a Taberner
Joan Salvà Caldés
Tià Vallespir Balaguer
Adolfo de Villaroya

ILUSTRACIONS:

Nicolás Casellas

IMPRIMEIX:

Grafimut Tel. 660069 - Lluçmajor

ADMINISTRACIÓ:

Guillem Salvà

PUBLICITAT:

Joan Vich Ripoll
Tels: 26 37 88 i 26 66 73

DEPOSIT LEGAL: PM 23-1988

S'Unió de S'Arenal no es responsabilitza de l'opinió dels seus col.laboradors ni s'identifica necessàriament amb la mateixa. L'opinió de la revista s'expressa únicament mitjançant l'article editorial.

EDITORIAL

**A POR UN VENTUROSO AÑO
1995**

Un año más vamos a seguir en nuestro empeño de seguir informando con honestidad de las noticias que se produzcan en nuestra amplia zona. Reine la paz y nadie sea en el futuro sembrador de odios o maldades, mentiras o falsedades, tanto a nivel financiero, político o empresarial. Acabe el ofuscamiento del poder y afán de protagonismo.

Tenemos, señora y señores, todos, el deber de despertar a la realidad. Haya, a todos los niveles, libertades sanas y solventes. Acaben las guerras y sea descubierto, al fin, el traficante de droga o quien o quienes sean inductores al mal público en cualquiera de los aspectos.

Decaiga para siempre el chalaneo, la demagogia o las violencias de cualquier clase.

Haya sosiego, concordia, armonía, cordura, prudencia, seso, saber estar, conformidad, contentamiento entre las gentes. ¿A qué suena bien?

Todos los que hacemos esta revista os deseamos lo mejor en un venturoso y feliz 1995.

Dios nos oiga.

NUESTRA PORTADA

Mostramos una fotografía de la Infanta doña Elena y su prometido don Jaime de Marichalar. Han sido, son y serán noticia. Hay boda real el mes de marzo en Sevilla. En las otras dos fotografías, que son de Tomeu Sbert, vemos a los componentes que forman el equipo de los reyes Magos de S'Arenal. Su talante, su desinteresado y generoso trabajo, su llevar alegría y paz a los hogares, por medio de regalos, y juguetes múltiples, bien merecen ser noticia de primera página. El otro equipo es el U.D. Arenal, de fútbol, III Nacional. Queremos lo mejor para el club. Se acaba de entrar en el año, se cumplen bodas de plata de la fundación del mismo. Una plantilla, la de esta temporada, llena de juventud, de ilusión y ganas. Al final, estamos seguros, salvarán la categoría.

SEGUROS
BERT
S'ARENAL



SEGUROS
BERT
S'ARENAL

**(MEDALLA DE
ORO 1986)**

Mare Nostrum

Viviendas-Comercios-Vehículos-Plan Jubilación-Vida-Robo-Embarcaciones-Hoteles-Pérdida beneficios-R. Civil-Cazador-Pyme-Enfermedad-Accidentes-Incendios y toda clase seguros.

OFICINA: PLAZA MAJOR, 1 - S'ARENAL (Mercado) Tel./Fax 26 53 74
Presupuestos - Pago siniestros - Estamos a su servicio para cualquier gestión.

POLIGONO INDUSTRIAL DE LLUCMAJOR 1ª FASE INAUGURADA



- SITUACION PRIVILEGIADA.
- DOTACIONES COMPLETAS PARA LA ACTIVIDAD INDUSTRIAL, DE SERVICIOS Y EMPRESARIAL.
- FINANCIACION HASTA 15 AÑOS.
- SOLARES DE 1.000 A 7.000 M².
- PRECIOS ESPECIALES DE PROMOCION.

INFORMACION Y VENTA DE SOLARES EN:



C/. Archiduque Luis Salvador, 7 Entr. B • Tel.: 20 43 11 • Fax: 20 47 56
PALMA DE MALLORCA

JOSEP MANRESA I LA GALERIA BON-ART



Josep Manresa Clar

L'artista-pintor Josep Manresa segueix, amb èxit, en el empeny de dur endavant el funcionament de la "Galeria Bon-Art", del carrer Bisbe Taixequet de Lluçmajor. Na Maria del

Carme Roca també en parla a la seva informació.

L'exposició a "Galeria Bon-Art" tingué lloc tres dies abans de Nadal, fou molt visitada i favorablement comentada.

L'exposició, amb col.laboració especial de la Comissió Municipal de Cultura, fou antesala de la Taula rodona celebrada al saló d'actes del Ajuntament, amb intervenció de Bartomeu Font Obrador, Baltasar Coll Tomás, Miquel Gayà Sitjar, Bartomeu Matheu Caimari, Miquel Sbert Garau i Margalida Tomás Vidal.

Taula Rodona que moderar Joan Veny Clar, baix el tema: "Obra de la poetessa Maria Antonia Salvà en el record". Aquest 1994 es complí el seu 125è aniversari del seu naixement.

ESCOPETAZOS EN PLENA CALLE

En la calle Trasimé, a mediados de diciembre último, a primeras horas del día, hubo un suceso que consterno al vecindario.

Un joven, residente en un piso, tomó la escopeta de su padre, salió al balcón y disparó, al parecer, contra el autor de sus días, dos escopetazos. Uno dio en un contenedor de basuras (lo tuvieron que cambiar) y el otro impactó en un toldo de una tienda y sobre la acera.

El joven fue detenido por la Policía Local de Palma, presentado al Juez e ingresó en prisión.

FOTO MEYER

C/. Padre Btomé. Salvá, 14 D - LAS MARAVILLAS S'ARENAL - TEL. 26 36 16

C/. Dameto, 6 - PALMA - TEL. 73 10 47

- Revelados 1 h.
- Ampliaciones.
- Reproducciones.
- Fotos carnet 5 m.
- Reportajes foto y video
- Venta material Fotográfico, etc...

MARMOLES ARENAL, S.L.

MARMOLES Y GRANITOS
NACIONALES Y DE IMPORTACION
CALIZAS Y ARENISCAS
SOLADO Y COCINA

Exposición y venta:
Carretera Militar, 277 - Tel. 26 63 25

Talleres:

C/. G. s/n - Tel. y Fax: 49 22 71

07600 S'ARENAL



electronica
ARENAL

VENTA Y REPARACION
T.V. · VIDEO · HIFI

Ct. Militar, 249 · Tf. 265774 · El Arenal



LA PRIMERA BODA Y CAMI DE "CA NA GABRIELA".

MEMORIA-COMENTARIO

Parece ser que la primera boda celebrada en S'Arenal fue en 1925 hace setenta años. Una Cédula de Matrimonio firmada en nuestro pueblo en septiembre de dicho año parece confirmarlo.

La curiosidad hace que recabe información y así me entero de que la novia Antonia Salvà, muy joven, 17 años, hija de llucmajoreros vivía con sus padres en Ses Cadenes, en una de las dos casitas que había construidas en el lado izquierdo de la carretera, con dirección a S'Arenal, bastante separadas del núcleo del caserío de estrecho y largo corral con árboles frutales, ya después, seguía un terreno llano y arenoso, un pequeño pinar hasta llegar a otras dos pequeñas viviendas, éstas, ubicadas muy cerca del terraplén del ferrocarril con su pequeño huerto en la parte delantera cuyo borde limitaba con la misma carretera Militar, creo que existe todavía una tras el Restaurante Jamaica y del mismo propietario.

Su padre Pedro trabajaba haciendo "formiguers", hormigueros, las temporadas de primavera en las fincas de Son



Todavía aguantan las antiguas casas den "Gabrieleta".

Granada y Sa Torre y al finalizar, de cantero; mientras, su madre Isabel le ayudaba y al mismo tiempo un numeroso rebaño de cabras mientras pacían por los alrededores. El novio Benigno López también muy joven, 23 años, carabinero llegado procedente de Galicia y destinado al Cuartel de S'Arenal que como los mayores saben estaba situado justo en frente al actual Hotel Riutort. No deja de ser curiosa una boda entre

nos polvoriento el camino.

El joven matrimonio pasó a vivir más tarde en una casa que había enfrente de sus padres en la otra parte de la carretera llamada "ca Na Gabriela", casa que todavía existe, y es de pensar que de este nombre ha derivado el de "Na Gabriela" y al antes un camino de carro con dirección al mar, le ha dado nombre a la nueva calle.



Isabel, hija de Benigno y Antonia, también se casó en la antigua capilla. 1954.

isleña y un peninsular en aquellos años. El cura de Lluemajor se desplazó como era costumbre en bicicleta y los novios llegaron a pie y a este respecto he de decir que a lo que llegan mis primeros recuerdos, los cadeners solían ir a la iglesia por el sendero que había a ambos lados de la vía del tren por ser más recto y por lo tanto más corto y me-

Toda esta parte de terreno era muy ondulado lo componían diferentes fincas como "can Tic-tac", "Can Lluent" y la antes nombrada, que se extendían hasta S'Arenal, todas tenían su correspondiente pozo, noria o molino, vean todavía la torre de uno en el Bar Tres Palas y se dedicaban preferentemente al cultivo de cereales trigo, cebada y centeno. Grandes higueras rodeaban las casas, espesos cañizales, y allá abajo hacía nuestro S'Arenal junto a las dunas pobladas de pinos y sabinas, tres "fassers", palmeras solitarias, bajitas, daban un punto de referencia... abro los ojos y encuentro frente el pabellón deportivo, los nuevos y grandes colegios, la espaciosa calzada, el hoy tan cerca del ayer y finalizo esta referencia, nostálgica.

THE QUESTION

Por Manuel Manjón



Alcaldables

Se están empezando a rellenar las quinielas políticas de cara a las Municipales y Autonómicas. En todos los grupos y grupúsculos partidistas se lucha por salir colocado, se juega a ganador. En estos conciabulos preliminares, en donde a veces centellean los puñales de la animadversión entre correligionarios por el quitame un primer puesto en la lista, o porque mis merecimientos son más importantes de cara a la ejecutiva provincial, cuando no a la nacional (léase Madrid) que los del compañero del alma.

Para que vamos a engañarnos, ¿nos engañan?, las listas de candidatos para las próximas elecciones municipales ya están confeccionadas y por cierto desde hace tiempo. Osease, que la elección de los futuros municipales pasa por los comites locales como un mero formalismo; a los alcaldables y futuros tenientes-alcaldes los eligen en Palma o Madrid, según se trate de la importancia del municipio. Por lo que respecta a Lluçmajor todo está atado y bien atado. Osease, otra vez y valga la redundancia, se está a la espera de las ordenes de la superioridad, -léase Consulado del

Mar, carrer Antich, Avenida Joan March, Pureza, Estudi General Riera, etc.

Pero a pesar de todas estas luchas por alcanzar el vértice del triángulo, por alcanzar la cima del poder, por llegar a ser los protagonistas de la vida ciudadana, nada está claro. ¿Quién se llevará el gato al agua? Felipe o Aznar, -¡perdón!- Oliver o Monserrat.

Sólo cito a Gaspar Oliver y Juan Monserrat, PP y PSOE, y es que de los tapados de las restantes formaciones políticas no tengo noticias.

Que dicen en S'Arenal se está formando una nueva formación de cara a los próximos comicios, pues, puede ser. Que dicen que de esta formación forman parte los señores Francisco Ferré (ex-ASI) y Mateo Perelló (empresario) pues que bien. Que las lenguas viperinas añaden que esta asociación, agrupación o como deseen llamarla, es en S'Arenal la correa de transmisión del Partido Popular, pues si lo dicen. ¿Quién lo dice? Agentes interesados de quien. Yo no lo sé. Pero lo que si puedo

afirmar rotundamente es que el CESID no tiene nada que ver.

Por cierto, que me dice un socialista de pro, de los de antes, concejal por más señas, que de política no quiere saber nada. Pero querido, que creías. Me añade que Juan Monserrat no se presenta a la reelección y es que el partido socialista lo tiene crudo en Lluçmajor, aparte que creo que la vocación de don Joan es el magisterio y no la vida política.

Y el señor Oliver (Gaspar) como lo vé. Este si creo que respira, pues es un perfecto animal -lo digo en plan coloquial- político. Aparte que sin ser yo conservador me cae bien este alcalde, -es espontaneo y que coño, fuma duca-dos-. ¿Otro Damborrenea por estos la-res?

Uno no es Damborrenea, pero tampoco es memo y desea que el consistorio se gestione como una empresa: Luz, taquígrafos y secretaria, aunque sea en funciones.

Existen más alcaldables para la quiniela. Les ruego que si es así, me lo comuniquen. De nada.

EMILI DARDER I JOAN MIRÓ FILLS IL.LUSTRES DE PALMA

Emili Darder fou batle de Palma a inicis de la dècada dels trenta. Per tant també batle de S'Arenal, quan encara no existia com a conglomerat turístic internacional. Hi havia dues cases: "Can Moner" i ses de "Sa Possessió de Son Sunyer". També La Porciuncula i segurament, cuatrecasetes de caçadors.

Vingué el camí prop de la mar i, poc a poc, construcció de casetes i xalets. Mes enda-



Emili Darder i Gabriel Ramon, ex-batles de Palma i de Lluçmajor, respectivament.

vant, dècada del seixanta, el "boom turístic".

Ens ha cridat l'atenció que al Ajuntament de Palma, per decidir anomenar els dos fills il.lustres del que aran ens ocupam, votaren conjuntament: dretes, esquerres i centre. Partits de tot pelatge. L'altre il.lustre és el pintor Joan Miró.

A Lluçmajor, fa uns quants anys també es votar el mateix per a Bartomeu Sastre i Gabriel Ramon (es demanava un carrer). Però, en aquell cas, no es varen posar d'acord. Els dos eren ex-batles.



RESTAURANTE
Montebel-lo

**BODAS
BANQUETES
COMUNIONES**

Urbanización -Las Palmeras-
Ctra. Cabo Blanco, Km. 4,200
☎ 74 03 01

SU ONOMASTICA amenizada con
nuestra música en vivo.

COMUNIONES con nuestros payasos

BANQUETES siempre con nuestra es-
merada calidad y servicio de nuestros
Menus.

Todo en un marco incomparable de
Jardines, Piscinas y parque infantil.



SEMAR

INDUSTRIES SEMAR, S.A.
C/. Tomàs Monserrat, 6-8
Tel.: 66 01 57 - Fax: 66 29 01 LLUCMAJOR

DISTRIBUCIONES



La Sirena, S.A.

**EMBOTITS
CUIXOTS
FORMATGES**

Avda. Carles V, s/n. Tel.: 66 23 11 LLUCMAJOR



**ESPECIALIDADES
DE LA CASA**

PA AMB OLI I JAMON
CARACOLES
FRITO MALLORQUIN
SOPAS MALLORQUINAS
ARROS BRUT
LOMO CON COL
LECHONA ASADA
PALETILLA
DE CORDERO ASADA
CARNE A LA PLANCHA

ABIERTO TODOS LOS DIAS,
DE 11 MAÑANA A 2 MADRUGADA

**Ca'n
Verdera
Nou**

RESTAURANTE - GRILL

COCINA MALLORQUINA
BANQUETES Y
CENAS COMPANERISMO

C/. MAR NEGRA, 6
PLAYA DE PALMA
PALMA DE MALLORCA
TEL. 26 41 41

JUNTO JARDINES ZORBAS (DISCO)

**G
CRISTALERIA
TORRES**

**INSTALACIONES
DE MAMPARAS BANO
Y ACRISTALAMIENTOS
DE OBRAS**

Ctra. Militar, 279 EL REVENTAN (Mallorca)

Tel. 49 17 00. Fax: 20 55 17

3ª. EDAD NUESTRO CINCO ESTRELLAS S'ARENAL

Por Jaime Oliver "Pelín".



El Belén estaba a medio construir. Aquí el leñador y la lavandera la pones bajo la palmera tocando el río. (Le decía Pedro Coll a Gabriel Sbert). Todo vale con tal de hacerlo con gracia y cariño y "un poc de seny". Sebastián Romaguera proponía ir a buscar piedras de adorno diciendo "Anem-hi jo sé on n'hi ha de bones dins Son Veri"....

Resumiendo, a las doce de la noche de este jueves sólo le faltaba a este (nuestro) Belén para estar a punto de revista, los retoques femeninos del equipo de las incansables Micaela Vidal, Catalina Barceló, Sebastiana Nicolau, Lola Sánchez, mientras el tecleo de la máquina de escribir aporreada por nuestra secretaria Maria V. Costa no paraba de hechar chispas.

Todos a una como si de un enjambre de abejas se tratara, mientras yo, sentado en el sofá de "hall" me metía en sus pensamientos, quizás rememoraban aquellos tiempos y ratos felices de una sana e inocencia infantil que sólo suele relucir en Navidad, lástima que suele perder actividad en los próximos meses del año.

Yo seguía sentado observando este trajín de pastores, lagos, matas, ríos, etc. y por coincidir en jueves nuestro mercado estaba a tope como siempre y tan cercano a nuestro club que, permitía la facilidad de todos los puntos de España que están aquí de vacaciones y facilitaba una visita a nuestro Lar incluyendo bastantes extranjeros. Yo no los conté pero sí los vi. Por mis circunstancias me aprecio de interpretar las exclamaciones de júbilo, sorpresas o espanto de muchos idiomas, hasta en algunos casos se entreveía una pizquita de envidia, algo natural en pensionistas de otros lares.

Me sentí orgulloso de lo que tenemos y me prometí tener siempre en mente a quienes con su esfuerzo y noble intención llegaron a conseguir este fabuloso cinco estrellas aunque un poquitin tarde para nosotros, pero tenemos la alegría de que nuestros hijos tendrán todo su tiempo para disfrutar lo revierte en nosotros como la mejor paga extra...

... y el 17 fuimos a misa para agradecer al Señor haber conseguido lo que

tanto anhelábamos siendo sorprendidos por un coro de villancicos y para más sorpresa descubrir otro faceta d'en Juan des bar como director del coro que arrancó una catarata de aplausos en el santo sitio...

... Y para terminar la excursión: La lluvia intentó amargarnos la fiesta pero no lo consiguió.

El único pequeño fallo fue la parada en Cala Ratjada donde no vimos un alma. (Demostró que "es turisme va per es agres com per es esclatasangs"). Más tarde el amplio salón comedor d'es Moli d'en Sopa nos esperaba con sus fauces abiertas para engullimos y después engullir nosotros todo lo que nos sirvieron ¡faltaría más! "Tothom tenia més fam que un soldat de Tarragona. Quina Creu és això de sa panxa Deu meu!"

Ah! Hasta el Sr. Alcalde acompañando de su Srª llego y fue cuando na "Miquela" obsequió a la pareja con un bonito ramo de flores en agradecimiento a sus gestiones por haber conseguido aunque un poco tarde un "Ca nostra tan meravellos" con la misma intención en "Pere Caragol con letra "d'en Pelín" les dedico y recitó "sa glosa" (que reza al final de este escrito).

Nuestros abnegados y oscuros por su trabajo (Quizás el más importante) nuestro Vice. Rafael Crespi y el del "tesoro" Bartolomé Servera, pusieron las cartas boca arriba siendo aplaudidos por



Julian Puig, en nombre de los asociados, hace entrega de un obsequio, como gratitud, al batle Gaspar Oliver.

su labor y claridad.

Igualmente se aplaudió el razonable aumento de las cuentas al comprender que cada año todo sube incluso se nos aumenta a nosotros.

Terminó el acto cuando nuestro Presidente obsequió con bonito recuerdo a nuestro alcalde don Gaspar Oliver de parte de esta asociación que a las siete de la tarde podrá anotar en su libro de actas un nuevo éxito.

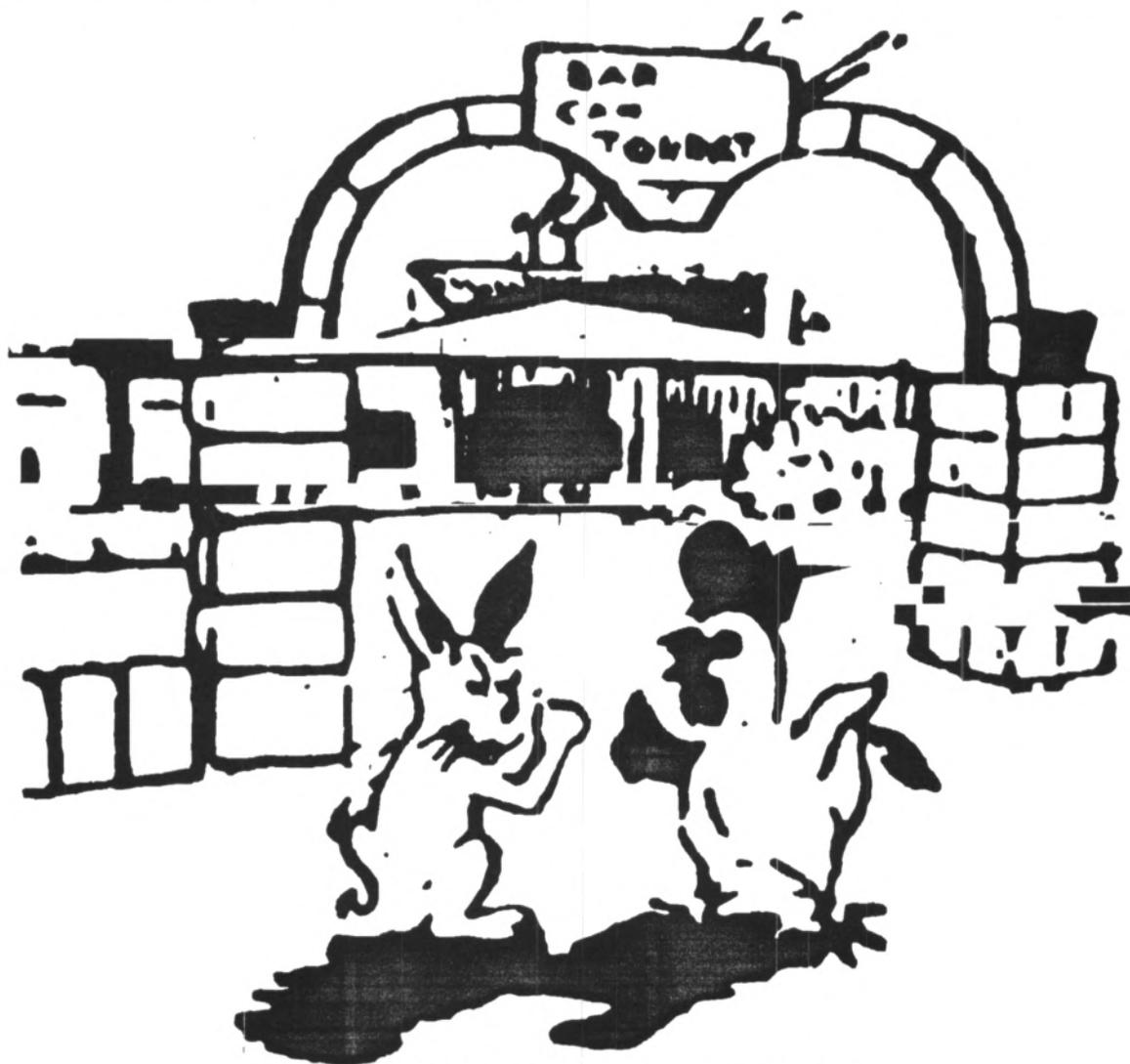
*Batle no vos despisteu,
ni perdeu aquets bons fins,
i també vull que penseu
que un dia es vostres nins
ho podran disfrutar arreu.*



Belen Asociación 3ª Edad de S'Arenal. Diciembre 1994.

Bar CA'N TORRAT PARRILLA - GRILL

Abierto todo el invierno
Miércoles cerrado por descanso del personal



CAMINO MARAVILLAS
SALIDA AUTOPISTA N° 11 TEL.: 26 20 55
PLAYA DE PALMA (MALLORCA)

Per Joan Llabrés Ramis



EL SEQUER DE FIGUES(8)

Quin goig per a la vista, antany, el contemplar els amples figuerals que omplien les finques de Mallorca. Les figueres verdes com a maragdes omplien les nostres terres, amb un fullam espès i atapit, carregades de figues, que els ocells eren els primers en descobrir-les i picar-les, per a xuclar la seva dolçor. Eren els figuerals on la gent hi secava les figues, per a conservar-les durant l'any o per a oferir-les al comerç. A l'arribar l'agost els figuerals s'omplien de les figueraleres, que solien llogar-se cada any per a aquestes feines. Collien les figues de les figueres i en paners les duïen als canyissos, que eren de fabricació casolana i artesanal i que consistien en tres canyes o barres primes, que s'omplien d'albons o caramutxes seques, ben atapits i estrets, fermats amb una fina codellina. Les figues aplanades i els xerrics eren esteses damunt els canyissos perquè el sol les secàs. Tot el dia estaven al sol i horabaixando els entraven, apilats, dins

la caseta o el porxo. I també quan la nigulada d'eixava sentir el primer tro. Llavors de quates tota la gent en marxa per entrar les figues mig seques.

Les figueraleres eren amigues i a vegades hi acudien els seus enamorats per a fer-les companyia i al mateix temps festejar, traginant-los els paners que arribaven a ser feixucs:

*Si vens an es figueral;
te convid a menjar figues;
les te donaré collides
perquè, així no't facin mal.*

A l'acabament de la temporada la gent dels sequers veïnats solien organitzar unes festes, en què no hi mancava res. Escassos eren els que no hi anassin: joves i no tan joves, pollastrells i al.lotes i fins i tot qualche padrinet i padrineta a més dels infants, que a mitjan festa es quedaven adormits com a saulons. A vegades no hi mancaven qualche sor-

presa, com és ara bunyols amb estopa dedins o coques de moltlo fetes de serradis però ben enfarinades de sucre blanc i ben fi, que sols enganxaven els primers, que tenir la tallada dins la boca, els mancava temps per escopir-la ben enfora, entre les rialles i la disbauxa dels qui eren a la rotlada.

I els més vius i primcernuts no hi mancaven les disfresses ni els balls més vitencs, en què tothom treia tot l'estam, lluir-se. I tots els acompanyaments cantaven, reien i feien ululea, per engrescar més la festa, entre cants i balls de tota casta, a la claror blavosa d'un llum de carburo.

L'acomiat era llarg i cerimoniós. Besada ve i besada ve entre la gent parenta o coneguda, que ho eren tots. Bona nit! i fins l'any que ve, si som vius! I que de tots els que som aquí que no hi manqui ningú. Bona nit i adéu siau.

Son notícia

LA INFANTA ELENA Y SU ARISTÓCRATA NOVIO JAIME

La hija mayor de los Reyes de España y Alcalde Honorarios de Lucmajor, doña Elena, se nos casa el 18 de marzo en Sevilla, con un aristócrata nacido en Pamplona y residente en París, don Jaime de Marichalar.

Doña Elena y sus padres, don Juan Carlos y doña Sofia, igual que sus hermanos don Felipe y doña Alicia, como se sabe, en ocasiones los veranos suelen re-

calar en el Club Náutico Arenal, mientras disfrutan de nuestras poéticas aguas de la bahía.

Desde estas páginas, cual revistas llamadas del corazón, queremos desear lo mejor a los novios.

La gente coincide en decir se trata del triunfo del amor.

Que la felicidad les dure siempre.



Doña Elena y don Jaime.
(Foto recogida de Brisas.)



Rubí Automóviles



Llucmajor, S.A.



Molts d'anys

i millor any nou 1995



EXPOSICION, VENTA Y REPARACION:

Ctra. Arenal, s/n. - Telf. 66 02 34 - Fax 66 16 18 - 07620 LLUCMAJOR

S'VIATGES
S'arenal S.A.
AGENCIA TOTALMENTE INFORMATIZADA
Calle Amilcar, 16 - S'ARENAL
Teléfonos 26 66 73 - 26 65 01

*¡Decídase! y
viaje con nosotros a:*

PRAGA (7 noches) desde.... 80.507
VIENA (7 noches) desde.....74.600
SANTO DOMINGO
(7 noches) desde....78.000
CUBA (7 noches) desde.....68.900

CANCÚN (7 noches)..... 96.900
NEW YORK (7noches) desde 115.000
TENERIFE (4 noches)..... 32.500
(11 noches)..... 44.500

(Apartamentos en media pensión)

FERIA NÁUTICA EN DUSSELDORF (del 21 al 28 de enero)... 19.500 pts.

Un día en GALICIA (Sábado 14 y 21 de Enero) 14.500 pts.

CANTABRIA - COVADONGA Y PICOS DE EUROPA
Del 20 al 27 enero y del 24 febrero al 3 de Marzo
PENSIÓN COMPLETA
39.700 PTS.

Ses gloses d'en Pep Escandell

Per Pep Escandell

A UNA PINTORA

*Fa bon nom les coses belles
i sempre fan destacar,
entre elles hi ha famelles
que tenen l'art de pintar.*

*De sempre té aficions
de tals una es la pintura,
visitant exposicions
en té consciència madura.*

*I crec en sinceritat
i així vull detallar
que té l'art ben dominat
se filla d'en Pep Capellà.*

*He vist paisatges i entrades,
Palma i molts de jardins,
gaviotes replegades
de la mar traquent bosins.*

*Tres anecs naden al llac
amb tanta realitat
que pareix que vessa l'aigo
pel pes que han desplasat.*

*Supos que venent tabac
al estanc de Ses Cadenes
pensaras que així destac
moltes coses que son veres.*

*Al oli fas realitat
els quadros que a tu t'agraden,
sense obstacles has plasmat
lo que no he atxijarrat
les obres que molts alaban.*

*Te vui dar l'enorabona
per tan bona formació,
gran pintora ets com a dona
per la gracia del Senyór.*

TERCERA EDAD

*He pensat es fer una glosa
per el bon aconceixament,
d'un club nou que molt agrada,
digna, per la major gent.*

*Per agrado de tothom;
felicít autoritats,
per responsables haver estats
per el bé dels jubilats
que analtetxan el seu nom.*

*Un club per Tercera Edad
fet per bona maestria,
és lo que S'Arenal volia.
L'orgull de tot jubilat.*

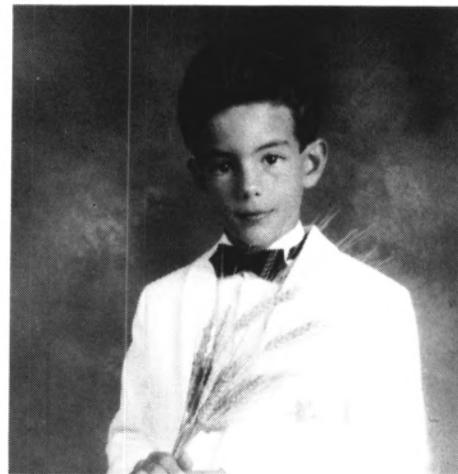
*Ja vull acabar diguent
mols anys en felicitat,
que tengui tota la gent,
I no faltar a cap Manament
a tothom sempre ha agradat.*

EL BATLE FAGEDA A SES CADENES

Era un horabaixa fredós però l'estima d'un batle i la seva presència física encalentiren l'ambient. Faltaven pocs dies per a tornar disfrutar de les entranyables diades nadalenques. Oportuna visita. Joan Fageda, batle de Ciutat, acompanyat del regidor Gaspar Oliver Juan i l'estimada i admirada senyora Maria Teresa Rattier, rendiren visita a la gent de Ses Cadenes. Complimentaren al batle, dirigents i socis de l'Associació de Veïnats i gent de la Tercera Edat. Tots es varen desitjar bones festes i lo millor per a 1995.

Aquesta revista estigué present i Tia Vallespir aprofità per a fer unes fotografies.





BONES FESTES I MOLTES FACILITATS

Con cada una de estas imágenes, comienza una nueva vida.



RIU CENTER - PLAYA DE PALMA - TELÉFONO 26 94 16



**PSUPER
PROHENS**



PLUSMARKET

Feliç
any
nou

Avenida Ronda Migjorn, 68
LLUCMAJOR



DE JULIO 1969 A ENERO 1970

Si durante unos años hemos titulado en esta revista una sección "Así lo escribí hace 20 años", con este número 94, lo sustituimos por "Así lo escribí hace un cuarto de siglo", dado se cumplieron ya los 25 años que en el diario "Balears" comenzó nuestra andadura informativa. Con los años, nuestra información de S'Arenal, se amplió a otros medios de comunicación, periódicos y revistas o la radió, labor divulgadora siempre bajo la guía del buen fin. Nunca afloró la calumnia a nadie y, mucho menos, cuando es injusta o infame.

Deseamos a nuestros amigos los lectores, suponemos tenerlos, sea el cambio que efectuamos, de su agrado. Muchas gracias y ¡Molts Anys!

- En el hotel Pinos-Mar tuvo lugar una reunión de autoridades y técnicos,

encabezados por el alcalde Andrés Martín Burguera e ingeniero de Obras Públicas Rafael Santandreu, con objeto de canalizar las aguas residuales en S'Arenal de Llucmajor. El presupuesto inicial asciende a 8.739.480 pesetas. Hay un donativo de la industria hotelera de tres millones y medio de pesetas. El adjudicatario de las obras es Jaime Moranta Busquets.

- Siguen las obras, comenzadas hace semanas, de lo que tiene que ser el nuevo Templo Parroquial. Proyecto del arquitecto llucmajorense Sebastián Garmundí Boscana. Importante y atrevida obra emprendida por el cura-párroco Rdo. Bartolomé Gomila Vallespir, que cumple sus Bodas de Plata sacerdotales.

- Con todo esplendor y brillantez tuvieron lugar "Ses Beneïdes de Sant An-

toni" organizada por el "Grup Social S'Ajuda" que preside Damián Capó. La concentración de participantes fue en la explanada frente al Cine Virginia. Precedió la caravana la Policía Municipal de Palma, hasta el "Torrent des Jueus". El escenario fue la Plaza R³M³. Cristina. Muchos premios en litigio. El jurado estuvo compuesto por los señores Martín, Salvá, Ramón, Ferrer, Galmés, Izquierdo, Amer, Artero, Jaume y Torres.

Los primeros premios fueron otorgados a Salvador Izquierdo, Bartolomé Jaume, Saturnino Carrión, Cristóbal Esbert, Andrés Amer, Ana Joachin, Camilo Senón, Manfred Klinpon y Jorge Caldentey.

- Varios "foguerons" fueron encendidos en la víspera de Sant Antoni. En Club Náutico hubo encendido y total consumición de una vieja embarcación.

Centro S'Arenal-Llucmajor

VENTA PISOS PROTECCIÓN OFICIAL

ÁTICOS Y PLANTAS BAJAS

... desde 10.300.000 pts. Muchas facilidades.

⇒ 3 dormitorios
⇒ Baño y aseo
⇒ Cocina

⇒ Terraza
⇒ Aparcamiento + trastero
⇒ Local comercial 400 m²

Información telf. 73 62 97

FIGUR CLINIC

TRATAMIENTOS MEDICOS SEGUN SU PROBLEMA

Dr. FEDRO GARAU (Col. 2311)

OBESIDAD

- Acupunturas
- Dietas y
- Tratamientos farmacológicos

Dr. SAHUQUILLO (Col. 3038)

CIRUGIA PLASTICA REPARADORA Y ESTETICA

- Liposucción
- Abdomen
- Mamas (crecimiento y reducción)
- Manos seniles
- Orejas, pómulos, labios
- Cicatrices, queloides quemaduras.
- Nariz
- Calvicie (microinjerto)

Dra. GARZÓN (Col. 2906)

MEDICINA ESTETICA Y ENFERMEDADES DE LA PIEL

- Varices
- E. Venéreas
- Verrugas
- Vello
- Alergias
- Acné
- Eczemas
- Psoriasis
- Manchas piel
- Arrugas

Esteticista CHARI Y MALEN

TRATAMIENTOS ESTETICOS

- Tratamientos corporales y faciales
- Depilación: caliente y fría
- Limpiezas de cutis
- Masajes
- Decoloración del vello
- Tinte de pestañas
- Maquillajes
- Manicura y pedicura
- Depilación eléctrica

TENEMOS LA SOLUCIÓN A SU FIGURA

!!! CONSULTENOS !!!

C/. Miramar, 30 - ARENAL -
(Frente Club Náutico Arenal.
Salida 5 - Por autopista)

TELEFONOS
49 00 67
49 19 19

OBRES de MESTRES



Hi ha objectes que d'una sola mirada ens atrauen, no sabem el motiu però ens agraden. Són les Obres dels Mestres Artesans.

Objectes fets segons vells procediments o, de vegades, fruit de la innovació i la creació dels artesans d'ara.

Per això la Conselleria de Comerç i Indústria del Govern Balear crea l'etiqueta de "PRODUCTES DE QUALITAT ARTESANA".

Per protegir els vells artesans i per promocionar els nous creadors. Així quan vostè compra un producte artesanal, aquesta etiqueta és tota una garantia.



GARANTIA ARTESANA

A l'hora de triar,
cerqui aquesta etiqueta.

Es un missatge de:



GOVERN BALEAR

Conselleria de Comerç i Indústria

SA RECETA DE N'AINA



DORADA A LA SAL

1 Dorada de 2 kg. aproximadamente
2 kg. de sal gruesa
2 hojas de laurel
1 limón
Unas briznas de tomillo

Limpiar el pescado, introducir en el vientre el tomillo, el laurel y el limón troceado.

Colocar la dorada en una placa o rustidera sobre una base de sal, cubrir por encima con la sal restante, hornear durante unos 3/4 de hora a 190 °C.

Lo recogió Lorenzo Ballester

PREMIO HONDERO BALEAR DE PANADEROS



Llorenç Ballester Vicens.

El arenalense Lorenzo Ballester Vicens, en representación de la Asociación de Panaderos de Baleares, recibió el Premio Hondero Balear, otorgado por el Fomento de Turismo de Mallorca, entregado por el Conseller de Turismo, Joan Flaquer Riutort.

Enhorabuena.

Bartomeu Sbert, charla en Madrid

EN UN SEMINARIO DE IESE SOBRE TEMAS DE TURISMO



Bartomeu Sbert, charla en Madrid.

Javier Gómez Navarro, Ministro de Comercio y Turismo, después de declarar abierto el seminario, disertará sobre "La nueva política Turística".

Otras personas fuertes del turismo español hablarán sobre diversos temas, siempre relacionados con la industria turística.

Hay varias personas de Mallorca que intervendrán en las charlas, tales

como Gabriel Barceló, Celestino Alomar, Margarita Nájera, Luis Rullán y el arenalense Bartomeu Sbert, Director General d'Ordenació Turística el cual tratará sobre "Los gobiernos autonómicos. Proyectos realizados y de futuro".

Bartomeu Sbert, es asimismo consejero-delegado de la empresa Aquacity de S'Arenal.

Libros recibidos

HISTORIA DEL BOXEO AFICIONADO EN ESPAÑA

Agradecemos a la Federación Española de Boxeo el envío del libro "Historia del Boxeo Aficionado en España", del cual es autor Ángel Barbero.

De dicha publicación, entresacamos para ustedes, los púgiles que en dicha categoría, aficionados, han logrado ser campeones de España, perteneciendo a la Federación balear.

Antonio Martí, peso gallo, (Valencia, 1935)

Juan Mora, peso pluma, (Valencia, 1954)

Francisco Rodríguez, peso gallo, (Madrid, 1967)

José Luis Vicho, peso ligero, (Las Palmas, 1978)

Manuel Moreno, peso pluma, (Almería, 1986)

Asimismo figura **José A. López**, campeón nacional en la categoría junior, peso pesado, (Zaragoza, 1988).

Señalar, también, los campeonatos de 1968, en todos sus pesos que tuvieron lugar en Palma de Mallorca.

Este mes, en Madrid, tiene lugar un seminario de encuentro de empresas del sector turístico.

Está realizado por IESE (Instituto de Estudios Superiores de la Empresa), adscrito a la Universidad de Navarra.

La temática general ha sido titulada "Eficiencia del Sector Turístico".



AJUNTAMENT DE LLUCMAJOR

MOLTS D'ANYS

Molts d'anys a tots els llucmajorers. Que 1995 dugui molta felicitat a tots els habitants del municipi. Per la nostra part des de l'Ajuntament, continuarem fent feina per millorar el poble sense afluixar. Amb perseverança i fe aconseguirem, a poc a poc, els nostres objectius, que cada vegada són més a prop. Bon Nadal i feliç Cap d'any.

Gaspar Oliver

Batle de Lluçmajor

Lucmajor

Ferré proyecta la formación de un nuevo partido político en s'Arenal

«Vecinos del núcleo me han empujado a crear un grupo», indica

El que fuera miembro de ASI Francisco Ferré, concejal delegado de s'Arenal de Lucmajor, proyecta, junto con un grupo de vecinos del núcleo, crear una nueva formación política.

CARMEN RUIZ

Francisco Ferré, concejal delegado s'Arenal de Lucmajor, indicó ayer a este diario que proyecta, junto a un grupo de vecinos del núcleo costero, la creación de un nuevo partido político para presentarse a las próximas elecciones municipales que se celebrarán el mes de mayo.

Hay que recordar que Ferré fue uno de los miembros fundadores de la Agrupación Social Independiente (ASI), pero por discrepancias con el presidente del partido, Joaquín Rabasco, decidió hace unos meses abandonar este grupo. «Más que de ASI me marché de Rabasco», dice.

«En realidad —explican— han sido los vecinos quienes me han empujado a la formación de un nuevo gru-

po, en el que están interesado tanto antiguos afiliados a ASI como otros vecinos que no tienen nada que ver con la agrupación».

De momento, asegura Francisco Ferré no se puede adelantar el nombre del grupo porque se tienen que concretar los estatutos. «Lo que sí tenemos claro es que será un grupo netamente local. Hay que tener en cuenta que s'Arenal ya cuenta con una población de 10.000 habitantes».

CARGO

El concejal, ahora en el grupo mixto junto con Antonio Barceló, indica que si le gustaría seguir desempeñando el cargo de alcalde pedáneo del núcleo costero de s'Arenal «para seguir trabajando en su mejora». Y añade que por ahora no



Francisco Ferré

ha planteado esta iniciativa al edil Barceló.

Ambos ediles abandonaron ASI el pasado mes de julio a consecuencia de la política llevada a cabo por Rabasco en torno a una infracción urbanística en Aquacity y por impedir una fiesta en el núcleo. «Tampoco quería formar parte del comité federal porque no entendía la implantación de ASI en otros municipios», concluye.

NOTA DE LA REDACCIÓN: Hemos considerado de interés para nuestros lectores el recoger las declaraciones de Francisco Ferré, regidor lucmajorer y dele-

gado de la alcaldía en S'Arenal durante la actual legislatura. Fueron publicadas en un periódico de Palma. Van a tener, creemos, fuerte repercusión.

En el pla de S'Aranjassa y Sant Jordi

SETENTA Y CINCO MILLONES DESTINADOS EN OBRAS

El Consell Insular de Mallorca aprobó este último mes de diciembre, entre otros acuerdos, el de destinar setenta y cinco millones de pesetas para obras en S'Aranjassa. Inversión con carácter de urgencia y destinado el asunto a solucionar los graves problemas que se han producido este invierno (y en otras anteriores ocasiones) de encharcamiento de aguas.

Las lluvias torrenciales producidas y, al parecer, también cierta problemática en la depuradora, cau-

saron el desagui-sado. Los caudales de agua estancada fueron de mucha importancia.

Parece ser, según Arturo Cadenas regidor del Ajuntament de Ciutat, con la construcción de carreteras y caminos, pueden haberse tapado salidas naturales del agua. También puede influir, sigue diciendo el concejal, que al ser la zona antiguamente pantanosa provoca cierto fenómeno en no absorber las lluvias.

ACTUACIONES POLICIALES EN LA PLATJA DE PALMA

Del periódico "Diario de Mallorca" de fecha 7 diciembre último, recogemos un resumen publicado, sobre actuaciones denunciadas de la Policía Local de Palma, durante la pasada campaña de verano. El regidor de mantenimiento Joan Bauzá sigue insistiendo en que hay que atajar el reparto de propaganda ilegal y el ruido molesto de bares, entre otras cosas.

A continuación ofrecemos el recuadro de denuncias del último año 1994:

Actuaciones policiales en la Playa de Palma

Concepto.....	Denuncias
Publicidad ilegal.....	2.023
Código de Circulación	4.654
Trileros	17
Ocupación vía pública.....	189
Ruidos.....	70
Fraude Seguridad Social	10
Exceso de horario.....	183
Denuncias Penales.....	503
Sustracciones	34

FRASES

"Todas las personas sensatas, especialmente los que tienen autoridad decisoria, tendrían que hacer una reflexión seria sobre la realidad actual".

Cardenal Enrique Vicente y Tarancón (Agosto, 1994 en "Vida Nueva")



VENTURÓS I PRÒSPER 1995

Aprofitant l'avinentsa que m'ofereix la revista "S'Unió de S'Arenal", vull desitjar a tos els ciutadans molta de sort i salut.

A l'Ajuntament seguirem treballant per a vosaltres. Per tenir una Ciutat més entranyable, més acollidora, més neta i atraient,

Regnin la pau i l'alegria a totes les famílies.

També a la Platja de Palma, S'Arenal i Can Pastilla, és una zona que cuidam i miram amb tot esment i simpatia. Ens queda molta feina a fer. Seguirem endavant. En això estam en total dedicació.

Molts d'anys i bons!

Joan Fageda
Batle de Ciutat

¡ Jo, qué mundo!

Por José Alvarado



La visita

Hoy, queridísimos lectores, como habéis sido buenos, os voy a contar un cuento.

Érase una vez un hombre que había cometido no sé cuantos delitos. O sea: mogollón. Salía mucho en las pantallas y las masas lo admiraban por su seriedad, buen ver, y capacidad de amontonar fortunas de la forma más honesta del mundo, que no sé cual es, lo siento.

Pero una vez, mira qué cosas pasan, le echaron el guante encima por un "quítame allá esos miles de millonajos". Total, que le cayeron encima un cucurucho de años de prisión.

En aquellos tiempos de los que hablo, cuando a uno lo metían en la cárcel era de verdad, y si le tocaban cien o doscientos años, los cumplían como Dios manda.

Llevaría ya, el desgraciado, muchos lustros tumbado sobre un montón de sucia paja, a pan y agua, con las ratas y las cucarachas haciéndole cosquillas en los pies, cuando una de sus numerosas amantes se acordó de él y se dijo: "¡ Anda, ya no me acordaba del Marianico! Con lo bien que se porto conmigo. ¿Como estará? ¿Se verá tan buen mozo como siempre? Me gustaría saber que tal le va".

Y, como resultaba que aquella bellísima querida lo era ahora de un capitosete muy importante, no le fue difícil

obtener una autorización para ir a visitar al ex-amante.

Se acordaba de los buenos ratos nocturnos que habían pasado juntos el uno sobre el otro y viceversa, y pensó que bien podrían repetir alguno de aquellos juegos tan emocionantes. De paso le llevaría algunos regalitos que es lo que suele llevarse en estos casos.

Pues bien, allá se fue la hermosa señora con su papel en la mano y su bolso de cocodrilo colgado al hombro. Bien lavada, perfumada y decorada, apetitosa como una gamba recién pelada.

Al verla llegar el Marianico se alborozó sobremanera.

-Esto sí que es una sorpresa maravillosa. ¿Qué haces tú por aquí?

-Pues ya ves, que se me ha ocurrido hacerte una visita y de paso traerte unos regalitos.

-¡Qué alegría tan grande!... ¿Y que me has traído?

-¿A ti que te gustaría?

-Hace muchos años que no fumo. Un buen cigarrillo de rubio americano...

Sacó la despampanante hembra un hermoso Cohiba de su bolso de cocodrilo y se lo ofreció:

-"Toma, ¿te gusta este habano recién llegado de La Habana?"

Se lo encendió con un encendedor de oro que luego le metió en el cochambroso bolsillo. El pobre prisionero empezó a chupar con deleite aquel exquisito manjar, sin olvidar de tragarse el humo.

-¿Algo más? -Preguntó la bella mujer.

-No he vuelto a beber whisky desde que vine aquí. Con lo que a mí me gustaba.

-Ten, ¿te parece bien éste Bourbon recién llegado de USA?"

Y sacó del bolso un botellín-petaca del mejor whisky del mercado americano.

El ex-multimillonario saboreó con los ojos cerrados aquel precioso licor digno de los dioses del Olimpo.

La excitante odalisca, siguió preguntando con un leve contoneo y un mohín cariñoso:

- ¿Pero, de verdad, no hay otra cosa que te gustaría hacer conmigo?

- ¿Como que?

- ¿Una cosa a la que podríamos jugar los dos junitos?

- Si. Ya veo. Sí que me gustaría, pero no creo que pueda ser.

- ¿Por qué no, querido?

- Pues porque no veo donde has podido traer un balón de reglamento.

Y es que el dichoso fútbol ya existía en aquellos remotos tiempos.

ELS MEUS NINS

*Entre els vels de l'anyorança
veig un nin que se m'abraça
tot petit i graciós
de gran, molt estudiós,
amb ulls de llargues parpelles...
Admira les meravelles
que han pintat els dibuixants
just per distreure els infants.*

*I ara el veig, passat el temps,
que té un nin amb dues dents
petit, rosset, eixerit,
viu com ell i deixondint,*

*amb ulls blaus i vivarrons,
mirant conills i coloms
que tenen dins el jardí
de ca l'estimat padri.*

*Contemplam tots els seus fets;
ens fa cara d'ésser llest!
Crida, baba, fa renou,
dorm, tira coces i es mou,
xiscla, s'enfada, riu sol...
Oh Déu, i quin gran consol
poder, ara, jugar amb ell
i acariciar-li la pell...!*

*Tots n'estam tan orgullosos,
oh nin, de cabells sedosos...!
Reis Màgics, quina gaubança
portàreu a nostra casa...!
Un regal, el més joíós,
que rabent llevà tristors.
Tothom li demana un bes
i ell calla i mai no ens diu res.*

Agost 1981 (Al meu germà Toni i al meu nebot Nicolau, de set mesos d'edat).

M^a del Carme Roca Salvà.

¿QUÉ ESPERA Y QUE LE PIDE USTED A 1995?

Esta revista ha salido a la calle y ha pulsado la opinión de varias personas. Al efecto nos han contestado a una pregunta única que les hemos formulado. Esta pregunta ha sido: ¿Qué espera y que le pide usted a 1995?

Veamos a continuación las respectivas respuestas:



BONI ALSINA SOLER
(Desde Londres)

Esper lo millor per a tothom. Que la salut no manqui. Vull saludar a tots els bons arenalers. La meva amistat no minva. Tinguem un record per els que a 1994 ens deixaren per a sempre. A 1995 jo tornaré a veure-vos a S'Arenal, com faig quasi cada any. Ah, ¡Visca el Barça!



EUSEBIO F. POMAR AGUILÓ (Joyero)

- Bienaventuranzas para todos. Que podamos pasarlo mejor en todos los aspectos; físicos, laborales y mentales. Que las cosas cambien a mejor y la intolerancia provocadora de guerras desaparezca de la faz de la tierra. Y a nivel de S'Arenal, recordar a los políticos todos, se acuerden "d'és llogaret".



ANTONINO JUAN CLAPÉS (artista y hostelería)

- Mucha salud para todos. Cuando uno tiene problemas por falta, precisamente de salud, es cuando más le apreciamos. Por lo demás, que sigan viniendo muchos turistas y la temporada de verano sea, cuanto menos, como la del año que acabamos de despedir.



MIGUEL SÁNCHEZ MADRID (Ingeniero)

- Salud para los amigos. Trabajo y, sobre todo, que las relaciones entre las personas sean más humanas y solidarias. Que de cada día tengamos más en los hogares a todos los niveles. He pasado 21 largos años en S'Arenal y lo quiero mucho. ¡Molts d'anys a tothom!



GASPAR OLIVER MUT
(Alcalde Lluçmajor)

- Espero un año fructífero en realizaciones. Con buena convivencia y los mejores bienestar sociales entre todas las gentes de nuestro municipio. Que podamos terminar las obras municipales comenzadas y asimismo llevar adelante los proyectos que tenemos. ¡Molts d'anys!



MIGUEL MÁS PONS
(Hostelería)

- Que haya paz; se acaben las guerras; la temporada turística sea tan buena como lo fue la de este año que acabamos de despedir. Qué en S'Arenal se haga oír noblemente una mayor concienciación de pueblo unido. Que haya respeto y lealtad mutuos.

¿QUÉ ESPERA Y QUE LE PIDE USTED A 1995?



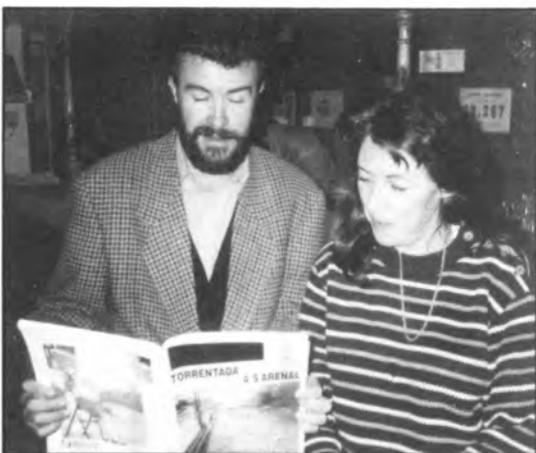
SEBASTIAN VALLES-PIR BALAGUER (Presidente Gremio Taxis Lluçmajor-S'Arenal)

- Espero y deseo terminen de una vez las discrepancias entre taxistas de diferentes municipios y llegue ya el mancomunizar el servicio del taxi para bien del usuario y del Gremio del Taxi. Como arenaler pido superen las dificultades de salud nuestros queridos "veïns", Alzamora, Sbert, Perla, etc.



MARGALIDA CAPELLÀ SITJAR (Artista-Pintora)

-Deseo el poder seguir colaborando en actividades culturales o sociales. "Desitx que l'any 199 sia millor que el 94. M'agradaria veure l'esperit de col.laboració dels cadeners no minva mai. Que augmenti per a satisfacció de tothom".



JULIO RISUEÑO Y ANTONIA VICH (Picadero Son Sunyer)

-Que nos asfalten el "Camí de Can Durán" y, además, pongan a la entrada de nuestro querido pueblo,

un cartel que diga SES CADENES. Deseamos salud y pesetas para todos. Tampoco vendrá mal instalar en nuestra calle principal, otro semáforo. Molts Anys!

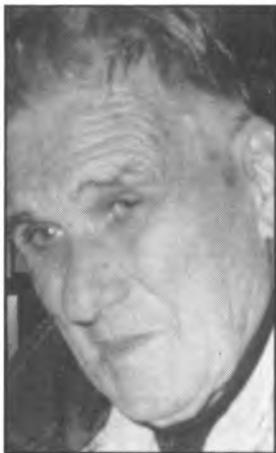
NOTA DE LA REDACCIÓN: Julio y Antonia o Antonia y Julio, cada año aportan seis caballos para que los Magos de Lluçmajor lleguen montados en ellos.

Ellos dos, han querido seguir generosamente la colaboración, comenzada hace una veintena larga de años, por el padre de Antonia, nuestro amigo Juan Vich, ya fallecido. Todo un buen ejemplo.



SEBASTIA REBASSA VICENS (Es padri de Ses Cadenes)

Vull desitjar a tothom que ses coses els vagin bé. Salud, i pau i unió. I poder fer i dir qualque gloseta devers es "Bar de Can Rafel". Que l'any 1995 nos duguí prosperitat i alegries per a totes les famílies.



MESTRE BIEL "MURO" O "ES MESTRE DE SES CADENES" EN CUESTIO DE JUGAR A DAMES (Vice-president 3ª Edat)

-Desitg aquest 1995 sia bò per tots. Per part de la meva família es un any important. Es compleixen 50 anys que sa meva dona i jo, ens casarem. Unes Noces d'Or celebrarem

amb alegria i satisfacció.

BARTOLOME SBERT BARCELÓ (Colaborador de esta revista)

-Me ofrezco a mi mismo la oportunidad de desear a todos lo mejor para 1995. Agradecer públicamente las muestras de solidaridad y aprecio recibidas de las gentes, en un 1994 año difícil tanto para mi familia como para este humilde servidor. Muchas gracias, amigos. Molts d'anys i bons!



TENIS ARENAL

Bodas - Comuniones -
Banquetes
Reuniones de empresa
Pida presupuesto - Marco
incomparable

Tenis - Bowling - Squach
Tel. 26 31 12 - 26 38 34

Ciclos Quintana

RECAMBIOS,
REPARACIONES
Y VESTUARIO CICLISTA

SAN CRISTOBAL, 20 • TEL.: 74 39 25
07600 S'ARENAL - MALLORCA

RESTAURANTES

DONDE LA FIESTA BRILLA MAS



nº **1** Bodas
Comuniones

nº **2** Fiestas
Cumpleaños

nº **3**

Elija su menú y uno de nuestros TAI-TAI
a los telfs. 26 51 00 26 41 50 y Fax. 74 30 19

DISTRIBUIDOR DE:

EXCLUSIVAS DE FONTANERIA
FONTBLANC, S.L.



C/. Diego Zaforteza, 3 Bajos - Tel. 26 48 73 - Fax 26 89 08
07600 EL ARENAL - PALMA





En no gaire temps, la família que som els col·laboradors de S'Unió de S'Arenal hem rebut l'empenta forta i trista que suposa primer perdre un gran coneixedor de les arrels de S'Arenal i quasi de tota Mallorca, i després per afegitó, el Patró de la nau de S'Unió que havia superat una greu intervenció quirúrgica, està lluitant ara amb una altra. El coordinador també semblà tenir enveja del coratge del Patró i gràcies a Déu ha quedat com nou.

Del Pare Llabrés ens queda el tresor de la seva obra, que S'Unió anirà compartint amb vosaltres amics lectors, i el bell record d'una gran persona.

Al Patró Alzamora i al coordinador Sbert és feina de nosaltres, estimular-los, perquè l'alegria dins la gran família que som el suscriptors, lectors, i col·laboradors no serà mai completa si n'hi ha que no estan bé.

Cròniques d'un dia qualsevol neix precisament per intentar omplir un poquet el buit d'aquell recull de notícies que semblen petites i amb les que en Jaume Alzamora, amb el seu peculiar estil, ens fa passar una estoneta agradable i distreta.

MALLORCA: UNA FUTURA CONILLERA

En no gaire temps tendrem Mallorca convertida en una gran conillera. Primer varen esser els diumengers que compraren una "parcel·la" la tancaren ben tancada perquè no hi entràs ningú (després els "xaleters" consideraren que si la urbanització seva no era legal, convenia que no hi hagués mirons i vengua parets i reixeta, ara grans multinacionals amb capital duit de fora van acaparant possessions invertint doblers en finques que ben tancades s'aniran revaloritzant. Encara que sempre ens quedarà el consol de que l'informatiu balear ens mostri les finques dels bufadors de torn.

L'ENAMORAT DE LA BICICLETA

No tot han d'esser males notícies, vos volem contar una que ens fa creure que no tot està perdut, encara hi ha successos que semblen d'en Romero i Julieta. Com molts de vosaltres sabeu a Ses Cadenes hi ha un desgavell de voreres i terradets que és massa i l'altre dia de pagès, entradeta de fosca, un ciclista anava en direcció cap a S'Arenal, ben arran de sa vorera per por dels cotxes i davant Can Rafel o Sa Pastera va veure la seva "Julieta", el que no va veure va esser la vorera que l'hi posà davant i hagués aconseguit recuperar l'equilibri si no hagués estat pendent de si el miraven. També hagués pogut veure que després de la primera vorera en venia una altra, i si la primera ja li havia deixat ben copejades ses parts nobles, la segona li deixà es pandero fet uns orgues de rossegar-lo fins devora l'església.

SI-NO-SI-NO-SI-NO

Un coductor arribà amb el seu vehicle davant un garatge que té llogat l'ajuntament de Llucmajor, li diuen Sa Batadora, és un garatge gran amb dues portes, portes grosses i una de petita que permet entrar i de dedins obrir les grosses. El conductor queda dins el vehicle que anava a entrar, acabant d'escoltar l'informació del temps d'una emisora de radio. Mentres arriba una senyora que passant per davant el vehicle va nar fins a unes margalideres bordes que creixen no gaire lluny, n'agafa una i tira tira va anar-sen a seura a l'escalonet de la porta petita on hi feia arrecer i soleiet, acte seguit començà sense pressa a arrebegar fulletes a la margalida dient el si-no correspondent (el conductor no gosà interrompa ni molestar a la que seia per on ell havia de passar). La consulta acabà en no i la bella senyora, ignorant que dins el vehicle hi gagues nígú, torna anar a la mateixa margalidera i repetir la mateixa operació, un no rotund va tenir a les tres consultes que va fer davant el conductor, intrigat que no va

poder aguantar més i sortí del vehicle saludant-la i demanat disculpes per haver de molestar-la per ell passar. La senyora també es disculpava per haver fet un caremullet de fulletes davant el portal i el conductor no pogué aguantar les ganes de preguntar-li els motius d'aquella consulta tan insistent. Miri senyor, li contestà, de molt joveneta sempre he consultat com avui les meves preocupacions i mai cap flor m'ha enganat, jo si que les engan a elles, perquè no acab mai la consulta fins que una m'ha dit lo que jo vull sentir i avui no hi ha manera, totes me diuen que no.

Però senyora...per ventura no convé... i si...

Que no convé!... miri d'aquest ull no hi veix gens i ara m'han d'operar de l'altre i aqueixes flors me diuen que no hi veuré i voste troba que no convé.

Sorpres l'home va anar a collir un manat gros de flors i li digué que no 'aturàs fins que en trobàs una amb el sí i que oblidàs resultats d'anàlisi d'ori, de sang i demés.

ALS REIS MÀGICS D'ORIENT

Majestats: vos volem informar que enterats dels greus problemes que teniu per aquell redol i per altres indrets del món ens varem sentir molt satisfets de saber que el president dels vostres AMICS DELS REIS de S'Arenal en Bernat, va proposar que tots els doblers que es gasten per fer-lis cas a vostres quan arriben, els possàs in dins un talec i fosin per ajudar a altres nins més necessitats que el tràgic drama de la guerra i la fam. Ja poden figurar-se Majestats lo contents que ens sentim de tenir de president dels vostres Amics una persona tan generosa. Per motius que ignorem, però que ens comprometem averiguar, no li feren cas.

Ja sabem que tothom vos demana moltes de coses, però nosaltres els amics de S'Unió sols vos en demanarem una: feis arribar al nostre capdenter de la Revista la salut que tots li desitjam.

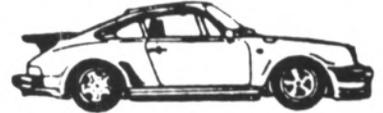
TENIS ARENAL

GIMNASIO

JUDO - TAEKONDO - MANTENIMIENTO
CULTURISMO - SOLARIUM - PISCINAS - TOBOGANES

Telfs. 26 31 12 - 26 38 34

CHAPA - PINTURA
Y MECANICA



Talleres

DEPORTIVOS

Calle Asegra, 11
Teléf. 20 77 88

(Poligono Ca'n Valero)
07011 - PALMA DE MALLORCA

 *Karl Vorgic* 

DENTISTA
COL. 259

Clínica:

Laud, 3 (esq. Mar Menor) - Tel. 26 83 90
(sobre Restaurante Mar Menor)
LAS MARAVILLAS
Playa de Palma

Horario de Consulta:

Lunes-Martes-Jueves
de 9 a 12'30 h. y de 15 a 19 h.
Miércoles de 15 a 19 h.
Viernes de 9 a 14 h.

GUARDERÍA INFANTIL

En la
Porciúncula
telf. 269912

y
908534247



INSTALACIONES ELECTRICAS

Instaladora **2001** S.A.

Proyectos y presupuestos

C/ Asdrubal
Esquina Crta. Militar
Telf. 26 35 75

S'Arenal



RESTAURANTE-BAR

RANCHO BONANZA

PARRILLA GRILL
COMIDAS CASERAS
MUSICA EN VIVO

Tel.: 26 10 87
LOS LUNES CERRADO

Herbalife

PUEDA AYUDARTE A CONTROLAR TU PESO

Gracias a una dieta baja en calorías a
base de hierbas

Para más información llama a tu Distribuidor
Independiente **Herbalife** al teléfono
249654 ó 908535574



PANIFICACIONES ARENAL PAN

Especialidad en Ensaïmadas
Mallorquinas

- Panaderia
- Pasteleria
- Bolleria
- Pastisseria

C/. San Cristóbal, 32, 34
Tel. y Fax. - 26 34 75
07600 - S'Arenal - Lluçmajor
Mallorca - Balears

CONCERT DE L'ORQUESTRA DE CAMBRA DEL CONSERVATORI DE TARRAGONA

L'escola de música de l'Associació Amics de la Música, de Lluçmajor i de S'Arenal, està immersa en un desembre musical molt intens. Es va començar amb la primera fase de l'intercanvi entre les orquestres de cambra del Conservatori Superior de Música de la Ciutat de Tarragona i la corresponent de l'escola de música de l'Associació Amics de la Música de Lluçmajor. L'Excel·lentíssima Diputació de Tarragona es va fer present a la nostra Ciutat per mitjà de l'Orquestra de Cambra del seu Conservatori. El Sr. Sanchis-director del conservatori esmentat -acompanyà a l'ambaixada musical.

Aquest intercanvis culturals són una iniciativa del Departament d'Ensenyament, Àrea d'Ensenyament Artístics, de la Generalitat de Catalunya, la qual estava representada per la seva Responsable, Sra. Maria Josep Prats. La Sra. Prats ens explicà que la Conselleria d'Ensenyament vol propiciar l'intercanvi d'orquestres amb Europa i els Països Catalans. Quan la Direcció General D'Ensenyaments Artístics va fer la proposta a la Conselleria d'Educació i Cultura del Govern Balear, aquesta ens la va oferir a la nostra Associació, la qual va començar a preparar l'esdeveniment musical.

Els Concerts es realitzaren, amb el mateix programa, al saló d'actes del Conservatori de Música de Palma, el dia 16 de desembre passat, i el dia 18 del mateix mes a Lluçmajor.

El director de l'Orquestra tarragonina, Sr. Joan Pàmies ens oferí un deliciós concert arrodonit per la solista soprano Maria Teresa Català, amb obres de R.V. Williams, G.Holst i X.Turull.

El concert del diumenge 18 de desembre a Lluçmajor va fer esclatar el públic amb aplaudiments. Això és bon presagi de l'enriquitment musical de la nostra ciutat. A l'acte hi assistiren les representacions de les Institucions que ho feren possible: la Generalitat de Catalunya, la Diputació de Tarragona, el Director General de la Conselleria d'Educació i Cultura del Govern Balear, Sr. Casanoves i el Batle i Regidor de Cultura de Lluçmajor. Totes les Institucions reberen un obsequi de l'Exma. Diputació de Tarragona, record d'aquest primer intercanvi cultural. Els nostres joves músics oferiren un petit detall als companys nous que ens havien visitat i acabà amb un refresc a l'antic teatre Principal de Lluçmajor.

El dilluns, 19 de desembre l'ambaixada musical del Principat retornà a Tarragona una experiència inoblidable pels nostres estudiants de música que així han pogut conèixer de primcompte els músics joves tarragonins. Ben prest els tornaran la visita.



Joan Salvà Caldés

J.Salvà.

CONCERT A S'ARENAL

El dia 27 de desembre, l'escola de música de l'Associació Amics de la Música de Lluçmajor va donar un concert a l'església de S'Arenal. Un concert de Nadal interpretat pels músics joves de les orquestres de l'escola i els distints cors. Nadales i peces populars feren passar una molt agradable vetllada al públic. Ens alegram que els nous alumnes que l'escola té a S'Arenal ja hi començassin a participar cantant amb els cors. El públic de S'Arenal no era massa nombrós i les autoritats locals arenaleres tampoc manifestaren la seva presència. La sensibilitat musical i cultural en general no és massa palesa, llastimosament, com ho són altres manifestacions esportives, etc. Esperem, doncs, que aquesta sensibilitat per a les manifestacions artístiques del poble arrelin dins els nostres representants polítics perquè la cultura arribi a tothom propiciant el seu desenvolupament.

J. Salvà

BODAS DE PLATA MATRIMONIALES

Celebraron sus Bodas de Plata Matrimoniales nuestros buenos amigos Sebastián Mulet Juliá y Catalina Catany Jaume. Estuvieron acompañados de familiares y amigos.

Hubo cena de amistad en "Can Tronca", después del acto religioso en Sant Honorato.

Muchas agradables sorpresas.

Una consistió en un viaje a Grecia regalado por su propia hija Cati.

Desde estas páginas nuestra más cordial enhorabuena.

Molts d'anys!



ASCENSORES

ASPE S A

**MONTAJE
Y
CONSERVACION ¡NUESTRO ASCENSORISTA!**

MARINETA, 7 - TEL. 26 62 32 / 54 - EL ARENAL (Mallorca)



Mi MUEBLE

MUEBLES AUXILIARES

Amueblamiento Infantil - Juvenil

Módulos y Librerías para Salón - Comedor

Murales de espejo para entradas

Conjuntos para Salas de estar

Tresillos, Rinconeras y Sofás Cama - Nido

C/. Ejército Español, 7

Tel. 26 16 29

Particular: Tel. 26 13 91

S'ARENAL

(Mallorca)

IMPRESA

Graphic Art

CARRETERA MILITAR, 208 TEL. 26 89 64 (2 líneas)
FAX 26 65 09 - 07600 EL ARENAL (Mallorca)



ADMINISTRACION LOTERIAS 28

C/. Milán, 3 - S'ARENAL

¡LA ADMINISTRACION DEL GORDO!



PEDRO ANTONIO URBINA, TRADUCTOR DEL LIBRO "EL UMBRAL DE LA ESPERANZA", DEL PAPA JUAN PABLO II

El libro escrito de puño y letra por el Papa y que tituló "Cruzando el Umbral de la Esperanza", -significando con ello que la religión católica abre las puertas a una vida que tiene como fin la esperanza en un mundo nuevo más allá de la muerte donde la presencia de Dios se hará real- se esta convirtiendo en el "betseller" mundial.

La traducción se encomendó a un "llucmajorer" a Pedro Antonio Urbina, residente desde hace muchísimos años en Madrid. Novelista, intelecto-

tual renombrado, su elección como traductor de obra tan singular, es un honor que debe alegar a su familia.

Su interpretación del mensaje papal, su exposición en un vocabulario sencillo, rotundo, claro, aún en los párrafos donde el Pontífice habla de temas de elevada y complicada Teología, son una ayuda caudal para un lector medio, haciendo asequible a la gente más humilde las verdades en donde se centra la doctrina cristiana de la Iglesia.

MORIR A LA RONDA

Quantes persones han vist morir les nostres Rondes? No importa la resposta... Tantes que el poble està cansat de plorar per la vida perduda dels que hi han vessat la seva sang!

Les justes manifestacions i les barres per aturar el tràfic han estat, només, una forma de cridar l'atenció, no dels llucmajorers que sabem del seu perill, sinó dels mallorquins en general, sobretot de la gent que hi circula en freqüència i, d'una manera especialíssima, de les persones amb càrrecs públics que tenen la possibilitat i l'obligació de posar remei a aquest drama continu, a aquesta por a travessar d'una part a l'altra que tenen, tenim, tots els que ens veim obligats a creuar-la en alguna ocasió.

Recordam que ja fa alguns anys hi va haver també manifestacions, però el problema, -perquè vertaderament és un problema i mal de resoldre va quedar "arreglat?" amb uns passos de vianants. Darrerament s'havien col·locats uns se-

màfors intermitents. I res més. Es confiava en l'home, i l'home es imprudent per naturalesa...

Tots sabem que quan es varen fer les Rondes, Ponent i Mitjorn, no hi havia gaire cotxes per les carreteres. Així i tot estava projectada una autopista a alguns kms. del poble que conduiria la circulació cap a Campos, i Felanitx i les zones costeres. El cas és que no se'n va parlar pus d'aquest projecte. Fins i tot per contentar els ecologistes, es féu més ampla la carretera Llucmajor-Arenal i com es va demostrar el primer dia de la inauguració va éser una equivocació. "Sa petita Calobreta" la va batiar la nostra revista, per les corbes que hi ha i el perill que representa un adelantament amb la intensitat de trànsit que hi ha. Ara sembla que es retorna a la primitiva idea...

Estam d'acord que si es posassin semàfors vermells hi hauria coes de cotxes d'un Km. de llargària. Tot això ha

RADIO LLUCMAJOR, FREQUÈNCIA MODULADA, 107.8

Cada dissabte podeu sintonitzar l'emissora de Radio Llucmajor. La programació comença a les deu i mitja del matí i no acaba fins a les nou del vespre.

Els oferim els horaris de cada espai perquè pogueu triar el que més vos agradi.

10'30- 12: Informació i opinió.

12- 13'30: Magazine cultural.

13'30- 15: Espirals.

15- 16'30: El Club dels poetes morts.

16'30- 18: Música d'actualitat.

18- 19'30: Música heavy-rock.

19'30- 21: Música d'ahir, d'avui i de sempre.

Com veim és una programació que dona cabuda a tot tipus de gent, cada edat té un temps determinat. Segur que els llucmajorers l'escollarem amb un especial interès. Els joves que l'han montada hi posen tota la seva il·lusió i s'ho mereixen. Recordau que és a la Freqüència modulada.

fet que la decisió fos mala de prendre. S'han deixat passar anys i anys... El jardí central que es va fer, mirant lluny i en perspectiva, no ajuda gens a que es vegin mútuament cotxes i vianants. El verd els mig oculta, uns dels altres, i el qui va a peu, en trepitjar l'asfalt, sorpren al conductor.

Esperem que les mesures preses aquesta vegada -instalar semàfors "chivatos", és a dir que es posen vermells quan passen a més de 50 km/h. siguin encertades ja que el poble ho exigeix! Encara que sap que sempre existirà un risc.

Possiblement no ens quedarà més remei que fer la autopista fora del poble, hi haurà algunes queixes de comerciants, com n'hi va haver quan es prohibí la circulació d'entrada al poble per

carrer de Ciutat i es desviaren els cotxes cap a les noves Rondes.

Però, si Mallorca creix en habitants i la circulació de vehicles és cada vegada

més intensa, qualche cosa hauran de fer els governants, i el més important, que el que es faci, sigui correcte, i que no necessiti modificar-se; que és el que sol

succeir ja fa un caramull d'anys: el que es construeix aviat s'ha de reformar.

TAULA RODONA SOBRE M^a ANTÒNIA SALVÀ

L'AJUNTAMENT DE LLUCMAJOR durant aquest any en que s'acompleix el 125è aniversari del naixement de la nostra poetessa M^a. Antònia Salvà, li ha rendit distints actes d'homenatge. El darrer és el que es prepara dia 22 de novembre i que, hores d'ara, en sortir la revista al carrer ja haurà tingut lloc.

Recordar la dona que va ésser M^a. Antònia, és fer un breu recorregut pels anys de la seva infantesa que tant la varen marcar. És veure-la escoltant les gloses de la dida, les cançons del camp, les rondaies que es contaven vora el foc o el temps que es pelaven les ametlles..., és fruit de l'art dels glosadors, en aquell temps que tants n'hi havia...

És seguir-la quan amb el seu pare se'n anaven a Ciutat o quan retornaven i enfilaven cap a la seva possessió de S'Allapassa... Admirar amb ella els sementers sembrats de blat o de civada...; asseure's davall d'un garrover mentre amb la mirada seguia les anades i vingudes dels aucells...; recorre, junts, els caminols plens d'herbes a les voreres, el nom de les quals també coneixia.



Maria Antònia cap a la meitat de la seva existència.

Les seves vivències de nina arrelaren fermament dins el seu cor i només li mancava el contacte amb intel·ligències privilegiades com la de Mossèn Costa i Llobera per a lliurar-se a la seva innata afició, la poesia. S'hi entregà amb l'entusiasme i l'emoció profunda que li produïa anar creant uns versos, unes poesies, que després serien llegides per l'home a qui tant admirava. La seva influència fou, sense cap dubte, importantíssima, com ens recorda la

Sra. de l'Allapassa al seu llibre "Entre el record i l'enyorança".

El fet de veure publica- des algunes de les seves poesies i l'obtenció dels seus primers Premis posaren ales a la ploma de M^a. Antònia que, juntament amb "una íntima benaurança" que li deixà "un record dolcíssim, de puresa inefable", va trobar una font d'inspiració que mai no li mancà la resta de la seva vida. La seva obra posseeix una categoria literària que sobrepassa la de tots els altres poetes del seu temps, especialment quan descriu amb una senzillesa, no exempta de pensaments plens de poètiques cavil·lacions, les feines del camp. La vasta plana llucmajorera, tot el que el que ella conté... Sobretot, destaca per la puresa del llenguatge i per la altíssima perfecció de les seves rimmes, poques vegades igualada.

Els llucmajorers ens sentim orgullosos i sempre la tenim present.



La poetessa quan encara era nina.

FELICITATS, I SEMPRE A LA VOSTRA DISPOSICIÓ

Estam a l'inici d'un any nou, el que farà 1995 del naixement del Fill de Déu, Jesús de Nazharé.

Des de fa uns set anys col·laboram amb articles de tota mena a la revista que teniu en les vostres mans. Hem parlat d'aconteixements, de festivitats, de personatges llucmajorers que han destacat en un camp o altre de la seva professió, però, sobretot, hem tingut un esment especial en ressaltar l'entrega personal, no remunerada, dels que es dediquen a les Belles Arts.

Hem recordat agrupacions del temps llunyans, hem rendit homenatge a persones estimades que ens han

deixat per sempre, vos hem contat troços de la nostra Història del anys 1912-13-14,... I encara ens resten dins el calaix un gros caramull de temes que tractar i que ens agradaria escriure per a tots vosaltres; perquè en resti constància del que succeí a Llucmajor, o a S'Arenal i d'aquesta forma, i les generacions futures puguin conèixer el seu passat.

Seleccionar és difícil, cada mes hem d'escollir entre l'actualitat o el passat, entre parlar-vos d'una persona o grup o d'un altre. Per tant, he pensat, qui millor que els propis llucmajorers per a indicar-nos que els agradaria llegir?

Tots ens coneixem, o poc o molt, i hi ha confiança. És cert: no voldria que ningú se sentís discriminat. Per això vos dic de cor: si algú té una notícia que creu interessant, si troba a mancar un personatge del que guarda uns records que considera importants, que m'ho digui, intentaré que es publiqui abans que altres coses. L'espai és limitat, però, a poc a poc, voldriem quedàs reflectida una mostra, -tot és impossible- de la gent del segle XX, dels seus treballs i aficions, dels seus desitjos i realitats aconseguides.

Estam a la vostra disposició, la revista i la meua ploma.



centro óptico
MEDITERRANEO



OFERTAS:

- Especial en gafas de sol graduadas: desde 7.500 ptas.
- Especial para la Tercera Edad.
- Gafas de sol **RAY-BAN**, 30% descuento.
- Seguro gratuito
- Servicio gratuito.
- Interesantes obsequios al adquirir sus gafas.

OPTICOS DIPLOMADOS: D^a. María Victoria Payeras y D. Eladio González



centro óptico
MEDITERRANEO



Al presentar este cupón obtendrá un dto. especial y una revisión gratis.

EN S'ARENAL:

C/. Botánico Hno. Bianor, 3-A - Tel. 49 28 14

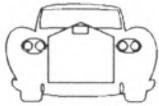
EN ALCUDIA:

Avda. Príncipes de España, 5-B - Tel. 54 51 54

TALLER

ELECTRO

MECANICO



Carlos

Federico

Juan

M
A
M
O
T
O
R
C
H

Especialistas en todo tipo de inyecciones.

Y toda clase de coches.

Chapa - pintura - mecánica en general, neumáticos, etc.

Más de 25 años de experiencia en el ramo del automóvil.

Confíe su auto a unos profesionales garantizados.

C/. Carretera Militar, 181

Ses Cadenes

Telf. 26 08 11

PAJARERIA ARENAL

Feliç
any
1995
per a
tots

- Pájáros
- Peces
- Perros
- Gatos
- Hamsters
- Etc.

- Piensos compuestos
- Cereales

☎
26 76 64

PLAÇA DELS NINS, 26 • S'ARENAL



CONSULTORIO VETERINARIO

Horario: de Lunes a Viernes,
de 17 a 20 horas.

- CONSULTA.
- VACUNACIONES.
- CIRUGIA.
- ANALISIS.

C/. Trencadors, 23 • Tel. 49 17 36
S'ARENAL - PALMA DE MALLORCA

Per P. Jordi Perelló



CARTA DE LOS REYES MAGOS

Hemos recibido muchas cartas, y no nos cansamos de leerlas. En ellas se piden muchas cosas. Año tras año, atendemos las demandas en la medida de nuestras posibilidades.

Este año, Sus Majestades quieren escribirnos. Por una sola vez, vamos a pedirnosotros.

Para empezar os diremos que este año, de regalos nada. Nos referimos a los niños de Europa. Tenéis muchos juguetes acumulados de años anteriores que ni valoráis ni jugáis con ellos. ¿No os dais cuenta que eso significa un menosprecio para Nuestras Majestades? No os dais cuenta de la ilusión que nosotros ponemos en cada detalle del trabajo que nos cuesta el ponerlo en nuestros zapatos, que ya vamos para mayores. Este año, para regalaros, sacad algún juguete que tengáis por ahí, guardado en el armario.

Pero hay algo más importante, razón de nuestra ausencia. Alguien nos advirtió que pasábamos demasiado deprisa por los países pobres. Pues ha sido una decisión muy pensada. Este año nos vamos a dedicar de lleno a los niños que sufren todo tipo de calamidades. Queremos estar sin prisas con los pocos niños que han quedado en Ruanda, y

escuchar sus penas y sus deseos, curar sus heridas, regalarles todo nuestro cariño. Son niños que ya no saben sonreír. Se nos han grabado poderosamente sus miradas tristes y su silencio; ya no hablan, incapaces incluso de llorar, triste silencio.

Pasaremos también algún tiempo en los campos de refugiados del Sudan o de cualquier otro país, para espantar definitivamente a todos los buitres que acechan a los niños. También iremos a Bosnia, para curar las heridas de la guerra. Pasaremos una temporada por América, dónde hemos oído hablar de los niños de la calle, niños en el infierno, los "polillas", "gamines", "pivetes", "palomillas" y "pájaros fruteros", muchos millones sin ningún cariño, ¡Qué pena!, obligados a vivir día y noche en la calle, tan dura tan fría.

A vosotros, niños de Europa, os sobran muchas cosas; a ellos les falta todo. A vosotros os sobran mimos; a ellos les falta hasta la más ligera sonrisa. A vosotros os sobran entretenimientos; ellos trabajan duro y ya no tienen fuerzas ni para jugar. Pues, hacemos opción preferencial por ellos. También a vosotros os queremos, pero a ellos un poquito más. Y si necesitáis alguna cosa,

vuestros padres, que os quieren tanto, sabrán sustituirnos.

La verdad es que no podemos seguir como hasta ahora, porque tenemos la sensación de hacernos cómplices de vuestro terrible consumismo. Eso no es buen camino de salvación. Vivís en un mundo ciego y sin entrañas, y no podemos fomentar vuestra ceguera e insolidaridad. No queremos volver a entrar en la dinámica de los grandes almacenes. Qué Dios nos perdone si alguna vez lo hemos hecho, de manera inconsciente, guiados por nuestro buen corazón.

Eso, un poco de corazón es lo que pedimos para vosotros, el regalo más necesario y más valioso. Y, en prueba, os pedimos que este año pongáis en los zapatos algo que queráis compartir con esos niños que vamos a visitar. Ya os mandaremos algún ángel que nos ayude a recogerlo. Sereis más dichosos si compartís. Serías como un pequeño Rey Mago. Sabemos que sois buenos y generosos.

Suponemos que comprenderéis... Para vosotros, nuestro recuerdo y nuestra ternura. Os abrazamos. (M.G.B. Adviento y Navidad 1994).

ÉXIT DE LA "MOSTRA DE CANÇONS DE NADAL"

A l'Església Parroquial, repleta de gent de totes les edats, tingué lloc la celebració de la "Mostra de Cançons de Nadal" en la seva octava edició. Molta participació. Hi foren representació dels Col·legis Francesc de Borja Moll, La Porciúncula, S'Algar, Públic de S'Arenal, Públic de Son Verí, Sant Vicens de Paül, Escoleta d'Infants S'Arenal i Escoleta d'Infants S'Aucellet i la Guarderia Infantil Petitó.

Patrocini del Ajuntament de Palma i Ajuntament de Lluçmajor.

Organitzaren Parròquia Arenal; Associació Juvenil Amics dels Reis d'Orient i Associació Veïnats Son Sunyer de S'Arenal.

Aquests grups de gent jove deleitaren gojosament. La música, les tonades, les cançons, solcaren els aires de forma simpàtica i agradosa.



Un grup en plena actuació.

PAPELERIA - PERFUMERIA FERRER

PRENSA - REGALOS - JUGUETERIA

FOTOCOPIAS (ampliaciones, reducciones)

PLASTIFICACIONES (CIF, DNI, Carnet de Conducir, ...)

SERVICIO SELLOS DE GOMA (entrega rápida)

MATERIAL OFICINA - MATERIAL ESCOLAR

HORARIO: lunes - sábado de 8'30 a 13'30 y de 15'00 a 20'00 horas
domingos y festivos de 8'30 a 13'30 horas



S'ARENAL - C/ Berga, 23 - Tel. 26 65 49 - Lluçmajor



CITROËN ARENAL

JUAN PALOU PASCUAL

SERVICIO OFICIAL

Calle Antas de Ulla, 4 - Teléf. 26 98 99 - 07600 El Arenal

TRANSPORTES MANRESA

**SERVICIO DE AGUA POTABLE A DOMICILIO.
POZO PROPIO**

Número Registro Sanitario 2700319 PM

SERVICIO EN LLUCMAJOR Y S'ARENAL
Teléfono 66 06 40

expert



ELÉCTRICA

Calafat

CRISTOBAL CALAFAT JUAN

INSTAL·LACIONES - SERVEI TÈCNIC - ELECTRODOMÈSTICS
OBJECTES DE REGAL - CLUB DE VÍDEO

C/. Sa Fira, 3 - Tel. 66 19 01

Particular: Ronda Migjorn, 90 - Zón. - Tel. 66 06 08

LA PÁGINA DE FÚTBOL

Por Tomeu Sbert

EL U.D. ARENAL EMPATÓ ANTE EL MONTUIRI(0-0)

Lucharon mucho los arenalenses pero al final el Montuiri consiguió su objetivo. Se llevó un punto del Municipal de Son Verí. Empate a cero goles.

El Arenal alineó a : David; Izquierdo, Ruiz, Manolo (Isidro), Ángel Aljama, Aceitón, Gual, Luque, Oscar y Mansilla (Vela).

Los arenalenses pasan a ocupar la cola de la clasificación.

LOS OTROS EQUIPOS

El C.D. Son Verí sigue su marcha ascendente. Últimamente ha cosechado limpios triunfos. También algunos equipos del fútbol base del U.D. Arenal logran brillantes victorias. Estos juveniles son la semilla de futuros jugadores del primer equipo, tal como sucede esta misma temporada en que el III Nacional se nutre de muchachos arenalenses, en su mayoría.

TROFEO AL MÁXIMO GOLEADOR

No son muchos los goles marcados por el equipo del Arenal, pero si hay mucha rivalidad para llevarse a casa el artístico trofeo que dona la Agencia Axa-Sbert de Seguros.

Van empatados a tres goles Luque y Paco Ruiz. Con dos dianas, Javi y Toni. Y con un tanto están Aceitón, Manolo, Oscar, Sancho e Isidro.

LA OPINIÓN DE RAFAEL HEREDIA LÓPEZ

Un ex-vice-presidente del U.D. Arenal, Tià Vallespir, le pregunto a un ex-presidente del mismo equipo, la opinión sobre la marcha y situación actual del equipo. Heredia contestó lo siguiente:

-Hay mucha gente que está donde no debía estar, porque el U.D. Arenal es mucho más que un grupo de amigos.

-¿Qué solución ves para salir de la delicada situación?

-Para que sea lo que un día fue, tienen que juntarse un grupo de personas que sean conocidas en S'Arenal y estén muy relacionadas en la zona. Es simplemente una opinión. Un toque de atención. Que el barco no se hunda más. Hay que salir de los lugares de descenso cuanto antes.



Un momento de la brevisima charla entre Tià Vallespir y Rafael Heredia,

UNA FOTO PARA LA HISTORIA

Esta temporada, como se sabe, el U.D. Arenal cumple 25 años de su fundación. He aquí una foto de archivo para la historia. Se trata de una de las formaciones titulares en 1984. Hace una década de años el actual entrenador del equipo, Quique Oga-zón, era pieza importante dentro el engranaje del conjunto. Ahora también lo es. Su trabajo sigue incansable.

En la foto, Quique es el primero empezando por la izquierda (agachado).



Temporada: 1984-85

TUS OJOS

**AHORA Y TOTALMENTE GRATIS
PUEDES DESCUBRIR LAS VENTAJAS
Y DESCUENTOS QUE TE OFRECE EXPOLENT.**



**SI USAS LENTES DE CONTACTO
SOLICITA LA NUEVA
BONO-TARJETA EXPOLENT
Y TUS OJOS LO AGRADECERAN.**

* PROMOCION VALIDA PARA CUALQUIER USUARIO
DE LENTES DE CONTACTO, TIPO Y PRODUCTOS
DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.

* ACERCATE Y TE INFORMAREMOS SIN COMPROMISO.



EL BASQUET S'ARENAL TERMINA EL AÑO CON MUY BUEN PIE

Aprovechando el parón en las distintas competiciones producido por las fiestas navideñas, les ofreceremos en este número las clasificaciones de todos

los equipos del club, ya que al producirse el parón, cuando este número llegue a sus manos estas clasificaciones estarán al día.

1ª AUTONÓMICA

1º-Esporles	12	12	2	1059	923	22
2º-Aut. Grimalt	12	9	3	937	846	21
3º-Espanyol	12	8	4	911	766	20
4º-Costa Calvia	11	9	2	865	770	20
5º-Basquet S'arenal	11	8	3	839	778	19
6º-Andraitx	12	6	6	912	915	18
7º-La Salle	12	5	7	931	876	17
8º-Sa Pobla	12	4	8	768	833	16
9º-Hispania	11	5	6	750	823	16
10º-I.Llucmajor	12	3	9	824	909	15
11º-Son Rapinya	11	2	9	691	780	13
12º-Santany	12	1	11	688	956	13

SUB-23

1º-B. S'Arenal	10	8	2	695	619	18
2º-Mallorca	9	8	0	719	366	16
3º-Bingo Lidia	9	6	3	605	525	15
4º-Patronato	9	4	5	508	521	13
5º-I.Llucmajor	9	4	5	595	749	13
6º-Aurrera P.	10	2	8	533	665	12
7º-Coll d'en Rebassa	9	0	9	415	625	9

JUNIOR

1º-Mallorca	13	12	1	997	728	25
2º-Gesa Alcudia	13	12	1	966	725	25
3º-La Salle	13	8	5	987	905	21
4º-M.Patronato	13	8	5	792	740	21
5º-Sa Font d'es Teix	12	8	4	821	808	20
6º-Son Quint	13	5	8	838	874	18
7º-Pla de Na Tesa	13	3	10	748	885	16
8º-Basquet Inca	13	3	10	803	972	16
9º-Basquet S'arenal	13	2	11	780	912	15
10º-Costa Calviá	12	3	9	747	930	15

VI "TROFEO VIATGES S'ARENAL"

1-J.A.Ortíz(175), 2-A.Soto(140), 3-M.Alorda(121), 4-B.Alorda(99), 5-M.Ballester(71), 6-M.Valladares(59), 7-D.Sotelo y D.Navarro(43), 9-D.Morales(21), 10-A.Busjosa(8), 11-I.García(4), 12-S.Bustamante(3) y 13-I.Borrás(2).

Triples: 1-M.Alorda(13), 2-A.Soto(11), 3-B.Alorda(10), 4-D.Sotelo(4) y 5-D.Navarro(1).

VI "TROFEO VIATGES S'ARENAL"

1-J.A.Ortíz(143), 2-D.Sotelo(131), 3-D.Navarro(74), 4-I.García(63), 5-P.Amengual y A.Garcías(48), 7-I.Borrás(47), 8-R.Sempere(45), 9-D.Morales(44), 10-M.Sempere(24), 11-S.Bustamante(12) y 12-J.Sánchez(8).

Triples: 1-D.Sotelo(9), 2-I.García, D.Navarro y D.Morales(4), 5-M.Sempere(2) y 6-R.Sempere(1).

VI "TROFEO BIATGES S'ARENAL"

1-A.Oliver(164), 2-I.García(163), 3-M.Servera(157), 4-J.Vidal(96), 5-A.Tirados(69), 6-M.Albalate(46), 7-R.Ordóñez(42), 8-J.R.Llompert(16), 9-C.Lobo(12), 10-J.Pou(7) y 11-E.García(2).

Triples: 1-J.Vidal(18), 2-J.García(14), 3-A.Oliver(12), 4-A.Tirados (5) y 5-R.Ordóñez (2).

CADETE

1º-Basquet S'Arenal	7	6	1	574	294	13
2º-Sa Pobla	7	6	1	507	318	13
3º-Avante	7	5	2	484	332	12
4º-Son Servera	7	5	2	428	320	12
5º-Gesa Alcudia	7	4	3	520	388	11
6º-San Agustín	7	4	3	383	314	11
7º-Patronato L.	8	2	6	407	477	10
8º-Capdepera	7	0	7	268	615	7
9º-San Salvador	7	0	7	176	689	7

INFANTIL

1º-Andraitx	7	7	0	392	311	14
2º-San Cayetano	7	6	1	544	256	13
3º-Cide B.	7	6	1	438	242	13
4º-R. Molinar	7	6	1	341	246	13
5º-Son Oliva	7	4	3	405	332	11
6º-C. Pollença	6	3	3	271	246	9
7º-San José	6	3	3	304	306	9
8º-Costa de Calvia	7	2	5	222	364	9
9º-Mallorca B.	7	2	5	218	429	9
10º-Basquet S'Arenal	7	1	6	235	305	8
11º-Hispania	7	1	6	275	454	8
12-Perlas	7	0	7	185	339	7

VI

"TROFEO VIATGES S'ARENAL"

1-A.Ramírez(182), 2-M.Roig(119), 3-R.López López(68), 4-F.Fontana(56), 5-F.Pizá y F.López(25), 7-M.Cantallops(22), 8-R.López Pareja(12) y 9-A.Hidalgo(2).

Triples: 1-F.Fontana(3), 2-R.López López(2), y 3-A.Ramírez y F.López(1).

VI

"TROFEO VIATGES S'ARENAL"

1-R.Tirados(87), 2-J.J.León(51), 3-J.Barceló(34), 4-E.Liñan(23), 5-F.Oliver(11), 6-J.Pastor, J.A.Martín y F.Ballester (9) y 9-Expósito(2).

Triples: 1-R.Tirados(2).

IMPRESA - PAPERERIA

grafimut



Carrer Bisbe Taixaquet, 60
Telèfon 66 00 69
LLUCMAJOR (Mallorca)



Informàtica Arenal

- ASESORAMIENTO
- CURSOS DE FORMACIÓN
- ORDENADORES
- PERIFÉRICOS
- CONSUMIBLES
- SOFTWARE
- SERVICIO TÉCNICO

C/. TRASIMENO, 50
07600 - S'ARENAL
Tel/Fax. 26 23 51
Móvil. 908 537 466



En el "Complejo Tenis Arenal"

SE DISPUTÓ EL "VI CAMPEONATO DE PUMSES"

Por sexta vez consecutiva en el gimnasio del complejo deportivo del "Tenis Arenal", que lidera Pere Canals, ha tenido lugar la celebración del "Campeonato de Pumses". Han competido en seis categorías y hubo tremenda, pero noble, lucha en todas ellas.

Los respectivos ganadores y primeros clasificados han sido los siguientes:

1ª CATEGORÍA: (DE 8 AÑOS)

- 1º- DAVID GARCÍA
- 2º- SEBASTIA ROJAS
- 3º- LUPE RUBIO

2ª CATEGORÍA: (DE 8 Y 9 AÑOS)

- 1º- JOSÉ LUIS SAEZ
- 2º- JUAN AMABLE
- 3º- LANS MATEO

3ª CATEGORÍA: (10, 11 Y 12 AÑOS)

- 1º- MARGA MINUESA

2º- RAUL SÁNCHEZ

3º- XISCO MUT

4ª CATEGORÍA: (13 Y 14 AÑOS)

1º- VANESA PEÑA

2º- JESÚS MOLINA

3º- SILVIA RIGO

5ª CATEGORÍA: (15, 16 Y 17 AÑOS)

1º- AITOR MARURI

2º- MIGUEL MONSERRAT

3º- GABI GARCÍA

6ª CATEGORÍA: (+ DE 18 AÑOS)

1º- Mª CARMEN GONZÁLEZ

2º- JUAN GARCÍA

3º- JAVIER SÁNCHEZ

Se están preparando otros interesantes torneos.

Voleibol

CAN MONTES- S'ARENAL

L'equip de voleibol Can Montes - S' Arenal segueix triuphant. A anotar una nova victòria, aquesta vegada per 3-0 a costa del visitant Hispano-Francès,

el flamant nou Polisportiu Cobert de Son Verí.

Els areners alinearen a: García, Martí, G. Calvo, G. Obrador, Ortíz y Capó. També jugará Paco Oliva.

ENDEVINALLA

Quan me pos a cridar fort
ningú s'atreveix a riure
A qualcú li don per viure
i, a molts, he donat la mort.

Solució:

Una escopeta

AREA DE SERVICIO

BODAS - BANQUETES
COMIDAS DE NEGOCIOS
SERVICIO A LA CARTA

Amplia Terraza y
un extenso Parking.



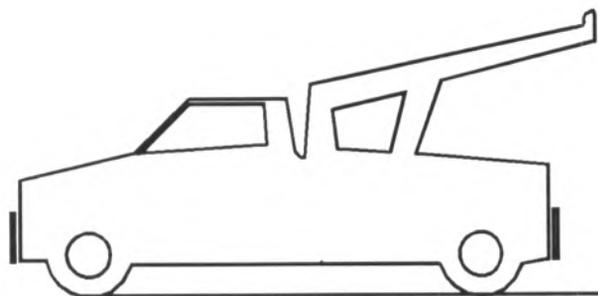
ESTACIÓN de SERVICIO

Ctra. Arenal - Lluçmajor, Km. 7 - Tel. 66 27 66
Ca'n Pelin -



TALLERES ROIG

SERVICIO OFICIAL PEUGEOT - TALBOT
MECANICA - PINTURA - CHAPA



*Y ahora también
Servicio de grúa
las 24 horas.
Telf. 908 533454*

C/. Lisboa, 56 - Teléf. 49 09 54 - 07600 S'ARENAL

GRAN PLAYA TENIS CLUB



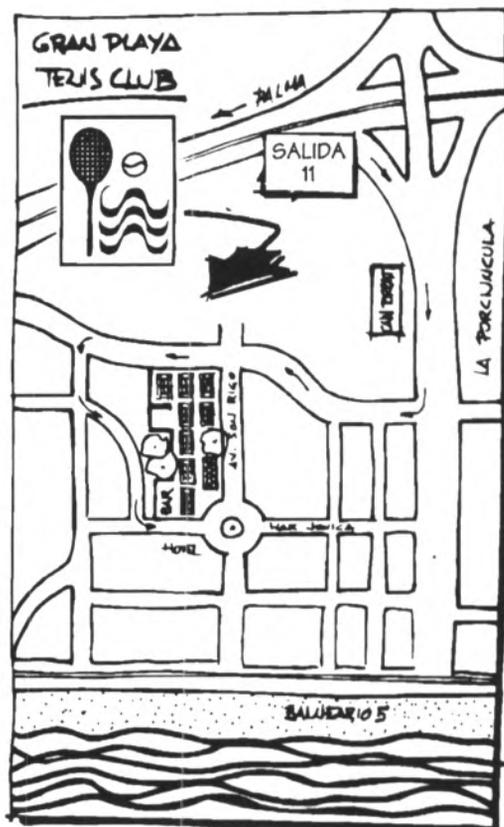
- ☞ 5 PISTAS DE TIERRA
- ☞ 3 PISTAS DE TENIS QUICK
- ☞ 4 FRONTONES
- ☞ PROFESOR DE TENIS PARTICULAR
- ☞ PISCINA
- ☞ BAR Y TERRAZAS
- ☞ SALON DE JUEGOS RECREATIVOS

ESCUELA DE TENIS

*Clases particulares
para todas
las edades*

Grupos para adultos

*Horarios a convenir
Patricia
Coll Rodriguez
(Monitora nacional)
Telfs: 26 24 03
26 78 68*



C/. MAR JÓNICO, 5 (JUNTO AVDA. SON RIGO)
07610 SOMETIMES - PALMA DE MALLORCA

TENIS: I INTERTERRITORIAL "PLAYA DE PALMA" TROFEO IMPERPLASTIC

MATEO FIOI Y EVA TRUJILLO VENCEDORES

Del 6 al 11 de Diciembre se celebró en el Gran Playa Tennis Club de la Playa de Palma, Isla de Mallorca, el primer Interterritorial infantil. Con una inscripción de 147 chicos y 46 chicas, procedentes de la escuela de la R.F.E.T., Fed. Andaluza, Fed. Tenerife, Fed. Castilla-León, Fed. Catalana, Fed. Extremeña, Fed. Madridleña, Fed. Gallega, Fed. Valenciana, Fed. Guipuzcuana, Fed. Las Palmas, delegación Ibiza, delegación Menorca, los locales de Mallorca y los clubes, Beliana y el Collao de Valencia, y Tejar y Escorial II de Madrid.

Un cuadro masculino final de 64 jugadores, 40 peninsulares, 14 mejor clasificados de Mallorca, 2 wild cars y 8 previa local. Y un cuadro final femenino de 46 chicas. En dobles masc. 30 parejas y en el femenino 19 parejas.

El Torneo estuvo patrocinado por la Asociación Hotelera Playa de Palma, IBATUR, y contó con la colaboración de SA NOSTRA, COCA-COLA, AQUACITY, AYUNTAMIENTO PALMA, CIM Y CONSELLERIA DE CULTURA EDUCACIÓ I ESPORTS.

En el cuadro masculino, los cabezas de serie fueron, 1- José Muñoz 2- Xavi Mascaró, 3- Mateo Fiol, 4- David Ayuela hasta 16 c.s. con 13 est.

En el femenino las principales cabeza de serie, 1- Nuri Llagostera, 2-



Foto para el recuerdo Pepe Robles (Imperplastic), Enrique Sala (Pdte. F.B.T), José Coll (Pdte. Gran Playa) y José M^a Pérez (Juez Arbitro) con los campeones, y futuros campeones.

Marta Sánchez, 3- Neus Barbera y 4- Eva Trujillo, hasta 8 y con 15 estrellas.

En masculinos, en primera ronda el andaluz Muñoz perdía con el catalán Albert Montañes y éste en octavos perdía con el valenciano Blasco, en cuartos se producían los siguientes emparejamientos, Blasco-Pombo, Fiol-John Moreno, Matí-Fevenga y Jac. Moreno-Mascaró. El vencedor Blasco vencía al tinerfeño 6-3 y 6-2. Fiol al otro tinerfeño por 6-3 y 6-1,

Mati del Beliana al jugador del Estoril II Revenga y Moreno al menorquín del OAR Mascaró por 6-4 y 6-2. Las semifinales enfrentaban a David Blasco-valencia contra Mateo Fiol-Gran Playa de Mallorca (entrena en el CAR) y Rafa Martí del Belina contra Jacobo Moreno del Reus Monterols catalán. En la primera semi el mallorquín Fiol ganó con autoridad por 6-0 y 6-2. Mientras que Jacobo Moreno sufrió lo indecible para levantar un 6-1 y 4-2 (40-15) para el jugador de



Joan Vich (Gerent F.B.Tenis), Eduard GAmero (President IBATUR) i Pep Robles (Director Imperplastic).

Samuel López, para al final ganar 6-4 y 6-3.

En la final el jugador local Mateo Fiol se impuso con autoridad en el primer set por 6-2, en el segundo llegó a tener ventaja 5-3, pero una reacción del catalán Jacobo Moreno le puso en ventaja de 5-6, vino la igualada de Fiol, y en el tie-break Fiol volvió a imponerse a Moreno con el tanteo de 7-3. Y con júbilo en las repletas gradas del Gran Playa T.C. con el jugador con brazos en alto con alegría y mirada a sus padres se despedía con una victoria un jugador forjado en el club y que entrena en la escuela superior de la R.F.E.T. en el CAR de San Cugat.



Los Sres. Robles, Sala y Coll con el vencedor masculino Mateo Fiol.

En féminas, en octavos se enfrentaban Llagostera con la menorquina Paquita Sintés, 6-4 y 6-3 para Llagostera, Mari Carmen Escuder de Tenerife con Lorena Primavera del Santa Ponsa local, 6-4 y 6-3 para la primera, la catalana Neus Barberà con Marga Pons triunfo de la catalana 6-0 y 6-2, Mónica González venció a Aranzazu Fernández del madrileño club del Tejar por 6-2 y 6-2, Rizhik de Guipuzcua ganó a Ainhoa Moreno también del Tejar por 6-3 y 6-0, Eva Trujillo a Sánchez 7-5 y 6-0.

Todos los participantes desplazados a Mallorca, estuvieron alojados en el H. San Diego.

La final, una marathon, con primer set para la mallorquina Llagostera 6-2 y los dos restantes para Eva Trujillo por 6-3 en un partido que podía llamarse de revancha. Llagostera en el Sport-Goofy y Manuel Alonso le había ganado.

Dobles masculinos, Mateo Fiol junto a José Muñoz ganaban a Xavi Mascaró y Rafa Matí por 6-4 y 6-1.

Dobles femenino, Eva Trujillo y Mónica González ganaron a la gallega



José Mª Pizà y Enrique Sala, técnico RFET y Presidente F.B.T. en un momento del coloquio.

Lordes Domínguez y a Berta Barca de Castilla-León por 6-0 y 6-3.

Finalmente las finales de consolaciones, perdedores en primera ronda de los cuadros individuales.

Consolación Masculina, llegaron a la final el jugador del Ibiza club de Campo con el gallego Mateo García de los Reyes, siendo el triunfo para el gallego 7-6 y 6-4.

Consolación femenina, la catalana Silvia Torné ganó a Gemma Fernández de la Fed. Extremeña por 6-3 y 6-1.

Paralelamente al torneo se celebró un programa de conferencias con los siguientes temas y ponentes, 1º. Condiciones físicas necesarias para la práctica adecuada del Tenis y Lesiones más frecuentes y medios para prevenirlas, por el Dr. Teo Cabanes (del servicio de Medicina Deportiva del CIM), 2º. La familia del tenista, Planificación de la enseñanza en las Escuelas de Tenis, por el Sr. Pablo del Río, director del Area Docente de la R.F.E.T., 3º. El Tenis de Competición, por D. José María Pizà, responsable del Area de Competición de la R.F.E.T.

Joan Vich



35 cl.
25 %
vol.

HIERBAS

LOTE Nº 24942

DULCES

F. Vidal

Elaborado por Destilerías F. Vidal Catany, S. L. - C/. San Francisco, s/n.

LLUCMAJOR

Reg. Ind. 7 / 5497 (MALLORCA)

Emb. 1696 - PM

N. R. S. I. 30. 3182 / PM

Elaborado en España

Promoción para Viernes, Sábados y Domingos

EN GOLF FANTASIA



Válido hasta 31 de Marzo de 1.995

CARNE FRESCA ARGENTINA

Cenando en Golf Maredo

GRATIS

Un ticket en Golf Fantasia



Golf Fantasia = tu nuevo punto de encuentro en la Playa de Palma

Balneario 4 - Tel. 74 33 34 - Fax 74 38 96 - Playa de Palma